



# **UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**

## **FACULTAD DE EDUCACIÓN CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

### **TEMA:**

**“REVITALIZACIÓN DE DICHOS, FRASES Y REFRANES ANCESTRALES A TRAVÉS DE LETTERING EN LA PARROQUIA GONZÁLEZ SUÁREZ DEL AÑO 2000-2017.”**

Trabajo de Grado previo a la obtención del título de licenciada en la Especialidad de Diseño y Publicidad.

**AUTOR:** Pamela del Carmen Teca Guzmán.

**DOCENTE:** Msc. Rosa Carolina Guzmán Cevallos.

**Ibarra, 2019**



# UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

## BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

### AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

#### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA

En cumplimiento del Art. 144 de la Ley de Educación Superior, hago la entrega del presente trabajo a la Universidad Técnica del Norte para que sea publicado en el Repositorio Digital Institucional, para lo cual pongo a disposición la siguiente información:

DATOS DE CONTACTO			
<b>CÉDULA DE IDENTIDAD:</b>	100413349-0		
<b>APELLIDOS Y NOMBRES:</b>	Teca Guzmán Pamela del Carmen		
<b>DIRECCIÓN:</b>	Otavalo – González Suárez		
<b>EMAIL:</b>	pamelteca94@gmail.com		
<b>TELÉFONO FIJO:</b>	063049102	<b>TELÉFONO MÓVIL:</b>	0999387292

DATOS DE LA OBRA	
<b>TÍTULO:</b>	“Revitalización de dichos, frases y refranes ancestrales a través de lettering en la parroquia González Suárez del año 2000-2017.”
<b>AUTOR (ES):</b>	Teca Guzmán Pamela del Carmen
<b>FECHA:</b>	15 de febrero de 2019
SOLO PARA TRABAJOS DE GRADO	
<b>PROGRAMA:</b>	<input type="checkbox"/> <b>PREGRADO</b> <input type="checkbox"/> <b>POSGRADO</b>
<b>TÍTULO POR EL QUE OPTA:</b>	Licenciada en Diseño y Publicidad
<b>ASESOR /DIRECTOR:</b>	Msc. Rosa Carolina Guzmán Cevallos

## 2. CONSTANCIAS

El autor manifiesta que la obra objeto de la presente autorización es original y se la desarrolló, sin violar derechos de autor de terceros, por lo tanto, la obra es original y que es el titular de los derechos patrimoniales, por lo que asume la responsabilidad sobre el contenido de la misma y saldrá en defensa de la Universidad en caso de reclamación por parte de terceros.

Ibarra, a los 15 días del mes de febrero de 2019

### EL AUTOR:

A handwritten signature in blue ink, enclosed in a blue oval. The signature is stylized and appears to read 'Teca Guzmán'.

(Firma)

Nombre: Teca Guzmán Pamela del Carmen



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

*Ibarra, 11 de Febrero de 2019*

**C E R T I F I C O:**

*Que el Trabajo de Grado titulado: “REVITALIZACIÓN DE DICHOS, FRASES Y REFRANES ANCESTRALES A TRAVÉS DE LETTERING EN LA PARROQUIA GONZÁLEZ SUÁREZ DEL AÑO 2000 AL 2017”, de autoría de la señorita Teca Guzmán Pamela Del Carmen con C.I. 100413349-0 de la carrera de Licenciatura en Diseño y Publicidad, ha sido revisado por el sistema URKUND con una verificación del 8% de similitud.*

*Atentamente,*

.....  
**MSc. Carolina Guzmán**  
**DIRECTORA DE TRABAJO DE GRADO**

## **Dedicatoria**

Este trabajo va dirigido con todo mi amor a Dios, creador de todo lo que nos rodea, el único y gran amigo que nunca falla pues es el testigo fiel de lo que ha significado mi vida universitaria; Él sabe de todos aquellos esfuerzos que realicé y las veces que quise dejar todo, pero Él me mantuvo firme y llena de fuerza para este gran logro. No puedo dejar de nombrar a mis hijos, figura fundamental en cada actividad que realizo son la razón de mi existencia y el motivo por el que quiero ser mejor cada día, los amo Yordani y Yaretzi.

## **Agradecimiento**

Después de un largo tiempo de trabajo conjunto, por fin ha llegado el gran día de culminar una de las etapas más importantes de mi vida, luego de tan grande sacrificio no me queda más que agradecer de manera infinita a mi tutora: Msc. Carolina Guzmán, Msc. David Ortiz quienes me acompañaron durante todo el desarrollo de esta investigación aportando con todo su talento y conocimiento; a cada uno de mis docentes quienes compartieron conmigo grandes saberes científicos y éticos. A mi querida Universidad quien me acogió en sus aulas para hacer de mí una profesional de calidad.

Por último, un agradecimiento especial a mi familia quien ha caminado conmigo apoyándome en todo cuanto ha estado a su alcance.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

Dedicatoria	5
Agradecimiento	6
Índice de contenidos	7
Abstract	13
Introducción	14
Problema	16
Justificación	17
➤ OBJETIVOS	19
• Objetivo general:	19
• Objetivos específicos	19
1. Marco teórico	20
1.1 Identidad Cultural	20
1.2 Ancestral	21
1.3 Cultura	21
1.4 Memorias de la tierra	23
1.5 El dicho	24
1.6 Frase	25
1.7 Refrán	27
1.8 Ilustración	28
1.9 Características de la Ilustración	29
1.10 Tipografía	30
1.11 Lettering:	32
1.12.1 Historia del lettering	33
2. Metodología de investigación	37
2.1 Tipos de investigación	37
2.2 Método	37
2.2.1 Método de investigación empírica:	37
2.2.2 Método inductivo:	38
2.3 Técnicas	38
2.3.1 La observación científica:	38
2.4 Entrevista:	41

2.5 Fichaje:	41
2.6 Instrumentos:	42
2.6.1 Cuestionario:	42
2.7 Matriz diagnóstica	42
2.8 Universo	46
3. Análisis y discusión de resultados	47
3.1 Listados de personas a entrevistar	47
3.2 DATOS OBTENIDOS DE LAS ENTREVISTAS Y ANÁLISIS	48
3.2.1 Entrevista Segundo Caiza morador de la parroquia.	48
3.2.1.1 Conclusión:	48
3.2.2.1 Conclusión:	49
3.2.3 Entrevista Elena Enríquez moradora de la parroquia.	49
3.2.3.1 Conclusión:	50
3.2.4 Entrevista Manuel Quelal morador de la parroquia.	50
3.2.4.1 Conclusión:	50
3.2.5 Entrevista Piedad Bonilla moradora de la parroquia.	51
3.2.5.1 Conclusión:	51
3.2.6.1 Conclusión:	52
3.2.7 Entrevista Jacinto Montalvo morador de la parroquia.	52
3.2.7.1 Conclusión:	52
3.2.8 Entrevista Manuel Catucuago presidente del GAD parroquial.	53
3.2.8.1 Conclusión:	53
3.2.9 Entrevista Ramiro Guzmán presidente de la Junta Administradora de Agua Potable y Alcantarillado de González Suárez.	54
3.2.9.1 Conclusión:	54
3.2.10 Entrevista Rafael Guaña vocal del GAD parroquial.	54
3.2.10.1 Conclusión:	55
3.3 Selección de frases	55
4 Propuesta	58
4.1 Título de la propuesta alternativa.	58
4.2 Presentación de la propuesta	58
4.3 Objetivos	58
4.3.1 Objetivo general	58

4.3.2 Objetivos específicos	59
4.4 Justificación de la propuesta	59
4.5 Fundamentación	60
4.6 Ubicación sectorial y física	61
4.7 Desarrollo de la propuesta	61
4.7.1 Nombre	61
4.7.2 Gestión del Diseño	61
4.7.3 Fuentes	62
4.7.4 Frases seleccionadas	62
4.7.5 Psicología del color Infantil	63
4.7.6 Características del cuadernillo de dibujo	66
4.7.7 Diseño y medidas	67
4.7.7.1 Tamaño del cuaderno	67
4.7.7.2 Formato de encuadernación	68
4.7.8 Formato cuadernillo de dibujo	68
4.7.9 PROCESOS	70
4.7.9.1 Frase N°1	76
4.7.9.2 Frase N°2	77
4.7.9.3 Frase N°3	78
4.7.9.4 Frase N°4	79
4.7.9.5 Frase N°5	80
4.9.9 Desarrollo del cuadernillo de dibujo	81
CONCLUSIONES	101
RECOMENDACIONES	101
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	103
MODELO DE LA ENTREVISTA	109
MODELO DE ENTREVISTA A EXPERTOS EN CULTURA	110

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Matriz Foda .....	43
Tabla 2 Matriz de marco lógico .....	45
Tabla 3 Lista de entrevistados (Moradores de la parroquia) .....	47

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo .....	39
Gráfico 2 Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo .....	40
Gráfico 3 Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo .....	40
Gráfico 4 Moradores de la parroquia González Suárez .....	56
Gráfico 5 Medida A5 .....	67
Gráfico 6 Formato de encuadernación.....	68
Gráfico 7 Representación del volcán Imbabura en Kichwa ( Tayta Imbabura ) , su gente y vestimenta.....	70
Gráfico 8 representación del volcán imbabura en kichwa (tayta impapura) .....	71
Gráfico 9. Representación del lago san pablo en kichwa (imbacucha) ....	72
Gráfico 10. Representación del volcán imbabura en kichwa (tayta impapura), su gente y vestimenta.....	73
Gráfico 11. Representación del volcán imbabura .....	74
Gráfico 12. Representación del lago san pablo en kichwa (imbacucha) ..	75
Gráfico 13. Fase N° 1.....	76
Gráfico 14. Fase N° 2.....	77
Gráfico 15. Fase N° 3.....	78
Gráfico 16. Fase N° 4.....	79
Gráfico 17. Fase N°5.....	80
Gráfico 18. Portada, hoja formal .....	81
Gráfico 19. Páginas formales.....	82
Gráfico 20. Fundamentación e introducción.....	83
Gráfico 21. Calendario, datos personales .....	84

Gráfico 22. Fase 1.....	85
Gráfico 23. Hojas para pintura .....	86
Gráfico 24. Hojas para pintar .....	87
Gráfico 25. Fase N° 2.....	88
Gráfico 26. Páginas para dibujar.....	89
Gráfico 27. Hojas para pintar .....	90
Gráfico 28. Fase N° 3.....	91
Gráfico 29. Hojas para dibujar .....	92
Gráfico 30. Hojas para pintar .....	93
Gráfico 31. Fase N° 4.....	94
Gráfico 32. Hojas para dibujar .....	95
Gráfico 33. Hojas para piintar .....	96
Gráfico 34. Fase N°3.....	97
Gráfico 35. Hojas para dibujar .....	98
Gráfico 36. Hojas para pintar .....	99
Gráfico 37. Contraportada.....	100

## Resumen

El objetivo fundamental del presente trabajo es revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales que fueron utilizados por nuestros mayores en la Parroquia de González Suárez, aplicando tendencias del diseño gráfico actual como el lettering, siendo esta, la herramienta principal para dar nueva vida a esta forma de comunicación y enseñanza popular.

La sociedad moderna ha ido dejando en el olvido muchos dichos y refranes que eran transmitidos de manera verbal de generación a generación y la parroquia de González Suárez no es la excepción, convirtiéndose en una de las causas más importantes para el decrecimiento del juicio ancestral en las nuevas generaciones.

Para poner en marcha el presente trabajo se procedió a realizar un conversatorio con algunos adultos mayores de la parroquia, con el objetivo de recopilar distintos dichos, frases y refranes ancestrales, que aún se mantienen presentes en sus memorias. Esta indagación posteriormente fue la parte fundamental para poner en marcha este modelo de estudio.

Para cumplir a cabalidad con los objetivos trazados en la investigación se desarrolla la propuesta alternativa tomando como público objetivo, los niños de 6 años del segundo año de Educación General Básica, paralelo "B" de la Unidad Educativa Juan Montalvo; quienes están adquiriendo destrezas de lectura y escritura, siendo los más idóneos para asimilar, mantener y difundir a las generaciones venideras de manera verbal o escrita esta forma de comunicación y enseñanza ancestral.

**PALABRAS CLAVES:** Lettering - Ancestral - Revitalizar – Frases – Refranes.

## **Abstract**

The main objective of this work is to revitalize the sayings, phrases and ancestral proverbs that are used for our elders in the González Suárez Parish, applying current graphic design trends such as lettering, this being the main tool to give life to this form of communication and popular teaching.

Modern society has gradually forgotten many sayings and sayings that were transmitted verbally from generation to generation and the parish of González Suarez is not the exception, becoming one of the most important causes for the decrease of the trial ancestral in the new generations.

To start the present work was processed to conduct a conversation with some older adults in the parish, with the aim of collecting different sayings, phrases and ancestral proverbs, which still remains present in his memoirs, this inquiry was after the part fundamental to launch this study model.

In order to comply fully with the objectives set in the research, the alternative proposal was taking as a public objective, the children of 6 years of the second year of Basic General Education, parallel "B" of the Educational Unit Juan Montalvo; who are acquiring reading and writing skills, being the most suitable for others, maintaining and disseminating future generations in a verbal or written way this form of communication and ancestral teaching.

**KEYWORDS;** Lettering – Ancestral – Revitalice - Phrases – Sayings.

## Introducción

A través de los últimos años se ha desarrollado diferentes formas para revitalizar la cultura latinoamericana, mediante proyectos como el realizado por Jeanette Martínez Flores (estudiante de la Universidad Católica de México), quien se enfocó en el rescate, preservación y difusión de la memoria oral Sii Chia, etnia proveniente de San Juan Copala Oaxaca, México. El proyecto consistió en recabar entre los migrantes y ancianos de la región, cuentos, leyendas e historias de la tradición oral Sii Chia, para su rescate preservación y difusión (Flores, Ceuarkos, 2015); sin embargo, existen aún temas por revitalizar como frases, dichos y refranes ancestrales, que aún no se han investigado, es por eso que este proyecto busca dar realce a un tema que involucra a todo un pueblo.

Nuestras culturas se han modificado con el paso del tiempo, la influencia de la globalización ha dejado grandes secuelas en lo económico como en lo cultural, además otros factores como el feriado bancario del año 1999 fue un motivo para que existan cambios drásticos en nuestra cultura, adoptando estereotipos de otros lugares del mundo (Telégrafo, 2017). El objetivo de este proyecto es revitalizar dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia González Suárez del cantón Otavalo, mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos científicos, usando como herramienta el Lettering (ilustración tipográfica), mediante este se pretende dar un sentido creativo y práctico a la investigación.

Para la generación actual se facilita aprender otras herramientas de comunicación y diferentes estilos de vida, se han ido adaptando por los diferentes cambios en la sociedad, renunciando en ocasiones a importantes valores culturales. Bajo esta premisa, surgen interrogantes como: ¿Es importante el desarrollo de proyectos que aporten a la revitalización de la cultura? ¿Cómo aportaría la revitalización de dichos, frases y refranes a nuestra cultura? ¿El Diseño Gráfico puede aportar a esta revitalización? y

una interrogante fundamental es ¿El Lettering es una herramienta netamente adecuada como para poder llevar a cabo este proyecto?

En la parroquia de González Suárez se cuenta con una población de adultos mayores que dentro de sus memorias encierran dichos, frases y refranes con valores morales y éticos que se han transmitido de generación en generación.

La parroquia, como pionera en este contexto puede servir como ejemplo para transmitir el mensaje y crear el interés individual de los jóvenes, jugando un papel importante en las futuras generaciones.

La investigación pretende revitalizar la cultura en los hogares y mantener las enseñanzas vivas, ya que son únicas y valiosas para cada uno de los ecuatorianos.

El diseño y la publicidad son dos ramas profesionales que ayudan a transmitir un mensaje amplio y entendible, es indiscutible que se pueden generar increíbles proyectos que sirvan de ayuda a la comunidad. El Lettering como tendencia del diseño juega un papel fundamental en este trabajo, que pretende mantener vivo un legado de tradiciones (García Moreno, 2015). Claramente se puede notar en diferentes zonas ecuatorianas el desconocimiento y olvido de lo mencionado anteriormente, en los hogares ya no se impulsa la cultura que nos identifica.

El desarrollo de la tecnología y el uso de estereotipos han hecho que las personas prefieran utilizar frases ajenas a nuestra cultura, provocando que las mismas tengan tendencia a desaparecer o ser ignoradas por las generaciones actuales. Se quiere hacer énfasis a la recapitulación de la historia popular misma que es única en el mundo, por su riqueza de amorfinos, dichos, frases, refranes, costumbres y tradiciones.

## Problema

“La identidad cultural de un pueblo viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura” (Bastidas, 2013); el rescate de la cultura en la actualidad desempeña un papel muy importante para el estudio de los pueblos ecuatorianos, contamos con un sinnúmero de tradiciones y culturas que se están perdiendo a través de los años, muchas enseñanzas de nuestros abuelos han quedado en el olvido (Bastidas, 2013). ¿ES RELEVANTE REVITALIZAR LOS REFRANES, DICHOS Y FRASES ANCESTRALES DE LA PARROQUIA GONZÁLEZ SUÁREZ?

La migración de nuestros pueblos y la llegada de turistas a nuestro país ha generado la preocupación de quienes aman y pretenden cultivar costumbres del Ecuador de vestimenta, idioma, gastronomía, dichos y saberes ancestrales (Carvallo, 2015), este es el tema en el que se centra esta investigación.

La cultura es el alma del ser humano, mientras más se conozca los orígenes ancestrales mayor será la seguridad que exista en los habitantes ecuatorianos, pues, es importante mantener los aspectos esenciales de cada individuo, para que exista una diferenciación entre ciudadanos del mundo (Arellano, 2018).

Mediante la teoría de Crespo y Vila, es realmente penoso ver como fuentes valiosas del Ecuador van perdiendo su importancia, las frases y dichos ancestrales, son un tema verdaderamente importante de tratar, ya que sencillamente es incomprensible el hecho que se observe desvanecerse todas aquellas enseñanzas con las que crecieron nuestros predecesores; se ha ido adoptando nuevas formas de expresarnos y comunicarnos en el país, ya que la migración a jugado un papel trascendental en los últimos años (Gómez, 2015).

## Justificación

Al emprender un viaje hacia el pasado y analizar el nivel cultural de esas épocas nace el interés de rescatar parte de la historia lingüística hoy casi en desuso por parte de las nuevas generaciones, que poco o nada valoran lo nuestro y han ido adoptando nuevas culturas y aprendizajes.

La sociedad actual necesita de manera urgente trabajar en el rescate y fortalecimiento de costumbres y tradiciones que se van perdiendo en el olvido. Es por esto por lo que se emprende el proyecto de revitalización de dichos, frases y refranes ancestrales a través del Lettering en la parroquia de González Suárez, con el afán de cultivar en las actuales y nuevas generaciones el amor a nuestra propia identidad.

Es importante citar que esta pérdida de preservación de la memoria se ha mostrado gradualmente en los últimos años en todo el mundo, ya sea por diferentes estereotipos, influencia de los medios de comunicación, motivo por el cual, se adoptan y generan otros tipos de costumbres; dejando a un lado lo propio de cada nación, esta es la razón principal para que día a día se pierdan las tradiciones y todo lo que ellas encierran, tema que será tratado y desarrollado en esta investigación.

“En el mundo entero se utilizan modismos o frases hechas cuyo significado no es literal sino figurado” (Otero, 2012).

El aprendizaje profundo de un idioma implica la comprensión tanto de lo que se dice literalmente como de lo que se quiere decir figuradamente. En la comunicación humana, a través del lenguaje intervienen la palabra, el gesto, el mensaje y la intencionalidad con que se expresa o el tono con que se dice.

“Es poco menos que imposible tener una conversación, leer el periódico y casi pensar, sin encontrarse a cada paso con alguna frase hecha: "pico de oro", "en menos que canta un gallo" o "habla por los codos".

Los dichos y frases hechas son parte de nuestra historia. En cada entrada se ofrecen las expresiones más conocidas y populares, junto a la explicación de su origen, ya que el significado y la finalidad de su uso todo el mundo conoce” (Fervel, 2015).

## ➤ OBJETIVOS

- **Objetivo general:**

Revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia de González Suárez del cantón Otavalo mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos científicos.

- **Objetivos específicos**

- Recopilar los dichos, frases y refranes de los adultos mayores de la parroquia González Suárez.
- Seleccionar frases, dichos y refranes de mayor relevancia de la comunidad.
- Identificar los modelos adecuados de comunicación para el fortalecimiento de los dichos, frases y refranes de la parroquia.

# CAPÍTULO I

## 1. Marco teórico

### 1.1 Identidad Cultural

Para reconocer de forma fácil lo que encierra la identidad cultural vamos a meditar sobre lo que algunos textos nos comparten. Características e ideas comunes pueden ser claras señales de una identidad cultural compartida, pero esencialmente se determina por diferencia: sentimos pertenecer a un grupo, y un grupo se define a sí mismo como tal, al notar y acentuar las diferencias con otros grupos y culturas. Cualquier cultura se define a sí misma en relación, o más precisamente en oposición a otras culturas. La gente que cree pertenecer a la misma cultura tiene esta idea porque se basan parcialmente en un conjunto de normas comunes, pero la apreciación de tales códigos comunes es posible solamente mediante la confrontación con su ausencia, es decir, con otras culturas (Actual, 2018).

“El tema cultural es tratado desde varios aspectos: el económico, donde la cultura se vincula al mercado y al consumo y se manifiesta en las llamadas industrias culturales (empresas editoras, casas de música, televisión, cine); el humano, donde la cultura juega un papel de cohesión social, de autoestima, creatividad, memoria histórica; el patrimonial, en el cual se encuentran las actividades y políticas públicas orientadas a la conservación, restauración, puesta en valor, uso social de los bienes patrimoniales. El concepto de identidad cultural se comprende a través de las definiciones de cultura y de su evolución en el tiempo” (L., Redalyc, 2007).

La identidad cultural no solamente se refiere a aspectos sociales sino también económicos en donde se transparentan situaciones vividas históricamente al igual que los cambios que se han venido manifestando en los subsiguientes años y vislumbrar cómo será el futuro en corto y mediano plazo, esto ayuda a fortalecer el orgullo de pertenencia a una localidad o país.

## **1.2 Ancestral**

Para la Real Academia de la Lengua Española su definición es: “perteneciente o relativo a los antepasados”. Entendiendo por esto un grado de consanguinidad directo como padre o madre o un progenitor de un ancestro, abuelo o bisabuelo. También se utiliza para referirse a un grupo de antepasados relacionados a un ascendiente directo como puede ser una familia, o etnia del cual desciende un grupo o un individuo.

Referente a este apartado se puede concluir que, la identidad de un país es dada por las tradiciones y culturas ancestrales o antiguas. En el caso del Ecuador, lamentablemente no han sido debidamente valoradas porque en su mayoría pertenecen a la población indígena, mientras que la mestiza nace con el colonialismo, lo cual es un indicador de no hay un ancestro vigoroso y autóctono.

## **1.3 Cultura**

La identidad cultural es mantener viva la esencia y costumbres del ser humano, además es el conjunto de todas las formas, los modelos o los patrones, explícitos o implícitos, a través de los cuales una sociedad regula el comportamiento de las personas que la conforman. Como tal, incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser,

vestimenta, religión, rituales, normas de comportamiento y sistemas de creencias. Desde otro punto de vista, se puede decir que la cultura es toda la información y habilidades que posee el ser humano. El concepto de cultura es fundamental para las disciplinas que se encargan del estudio de la sociedad, en especial para la antropología y la sociología (Vera S. C., 2017).

En la arqueología ecuatoriana se denominan “culturas” a los distintos asentamientos o sitios que se desarrollaron y que lograron su permanencia durante un tiempo sea este largo o corto. La denominación de las culturas en su mayoría ha sido tomadas de los nombres actuales de los sitios donde se han encontrado, ejemplos: la cultura Valdivia su denominación viene de la comuna actual Valdivia en la provincia de Santa Elena, la cultura Narrío de la montaña del mismo nombre en la población del Cañar, Cotocollao del barrio de la ciudad de Quito donde antiguamente se desarrolló dicha sociedad (Bravomalo de Espinosa, 1976).

Lamentablemente, la evolución cultural de la provincia de Imbabura no ha tenido un valor preponderante en la historia nacional, no porque no existió, sino porque no existen investigaciones que le fortalezcan y el apoyo de los organismos estatales para reivindicar lo que es la cultura Imbaya y Caranqui, a pesar de ciertos pasajes históricos citados brevemente en trabajos de investigación arqueológicos.

Según la UNESCO, la cultura es el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, creencias y tradiciones.

- a) **Diversidad cultural:** multiplicidad de formas en que se expresan las culturas de los grupos y sociedades. Estas expresiones se transmiten dentro y entre los grupos y las sociedades.

- b) Contenido cultural:** sentido simbólico, la dimensión artística y los valores culturales que emanan de las identidades culturales que las expresan.
- c) Expresiones culturales:** son las expresiones resultantes de la creatividad de las personas, grupos y sociedades, que poseen un contenido cultural.
- d) Actividades, bienes y servicios culturales:** son los que, desde el punto de vista de su calidad, utilización o finalidad específicas, encarnan o transmiten expresiones culturales, independientemente del valor comercial que puedan tener. Las actividades culturales pueden constituir una finalidad de por sí, o contribuir a la producción de bienes y servicios culturales (L., Redalyc, 2007).

#### **1.4 Memorias de la tierra**

En relación con las “memorias de la tierra”, se observa cómo los indígenas construyen y despliegan una memoria acerca de los espacios y territorios de los antiguos que “teje, a la vez, una memoria íntima y una memoria compartida entre próximos”, que se transforma gradualmente en memoria colectiva (Manríquez, 2003). Pensamos que el hecho de conocer y manejar el espacio que se habita o se utiliza para desplegar la vida remite a la existencia y constante creación de una memoria colectiva que se transmite a través de la oralidad y de la apropiación de la escritura impuesta por los hispanos, los conocimientos acumulados, reconstruidos o aprendidos, y apunta a una voluntad de conservar “una memoria más creadora que repetitiva” (Manríquez, 2003).

Referente a esta cita, se deduce que no es suficiente enunciar la ubicación geográfica, sino que se debe coadyuvar y analizar a profundidad los procesos de escritura y la transmisión oral de usos y costumbres que

son ejemplos de aprendizaje autóctonos lo cual fortalece la creatividad evitando la repetición y copia.

Las tradiciones de una sociedad con el paso de los años pueden ir perdiendo relevancia e importancia, por lo cual se hace de suma importancia volver a revivirlos de formas más atractivas y que cada generación reviva las costumbres y culturas propia de una región e identidad cultural.

### **1.5 El dicho**

Es un término con diversos usos. Puede tratarse de una conjugación en tiempo pasado del verbo decir (expresar algo con palabras): “Yo nunca he dicho algo semejante”, “¿Escuchaste lo que ha dicho Juan?”, “Lo dicho por el presidente en la conferencia de prensa causó un gran revuelo” (Merino J. P., Definición de, 2016).

Como adjetivo, dicho hace referencia a algo que se ha indicado con anterioridad: “Dicho hombre ingresó al estadio con un arma de fuego y comenzó a disparar hacia el público visitante”, “Como te comentaba, dicho trabajo tiene un costo de mil pesos”, “Aún no sé cómo vamos a resolver dicho asunto” (Merino M. , 2014).

Un dicho, por otra parte, es una salida graciosa que se expresa en el momento justo: “El dicho del cantante causó gracia entre los asistentes”, “La entrevista era tensa hasta que el actor aprovechó una oportunidad para cambiar de tema con un dicho ocurrente” (Merino J. P., Definición de, 2016).

Los diferentes autores citados en este apartado explican que el dicho es una expresión utilizada en el tiempo de algo que sucedió y que en el caso de nuestra cultura se ha venido transmitiendo por generaciones dependiendo del lugar geográfico y el nivel de cultura.

En diferentes regiones de nuestro país, abarcan una infinidad de dichos propios de una cultura, que con el paso del tiempo va perdiendo su tradición, sin embargo, existe aún la posibilidad de recuperarla mediante la implementación de nuevas técnicas de aprendizaje del siglo actual.

## **1.6 Frase**

Es un conjunto de palabras que forma sentido. Pese a que el término suele ser utilizado como sinónimo de oración, una frase puede no llegar a constituir oración (que es una unidad de sentido con autonomía sintáctica). También se conoce a la frase como la oración sin verbo (“¡Por Dios!”), aunque, desde el punto de vista técnico, no es correcto.

Para la lingüística, una frase es una expresión formada por dos o más palabras y cuyo significado conjunto no puede deducirse a partir de los elementos que la componen.

Además, de todo lo expuesto no podemos pasar por alto el hecho de que además el término que nos ocupa también se emplea de manera frecuente dentro de lo que es el campo de la música. En concreto, en este ámbito se hace uso de dicho concepto para hacer referencia a todo fragmento de una composición determinada que se caracteriza fundamentalmente por el hecho de que se encuentra entre dos barras y porque tiene un sentido propio.

De la misma forma se encuentra con expresiones que también recurren al uso del término “frase”. De ahí que existan locuciones

adverbiales tales como “gastar frases”. Esta, usada de manera coloquial, se utiliza cuando se quiere establecer que alguien en concreto habla mucho y hace todo tipo de rodeos.

Se conoce como frase hecha a la frase de uso común que se utiliza como proverbio o a aquella con sentido figurado y forma inalterable: “No hay que dormirse en los laureles”, “Siempre que llovió, paró”, “Las segundas partes nunca fueron buenas”, “Como anillo al dedo”.

Una frase célebre, por otra parte, es la frase muy conocida y repetida, que suele ser citada en diversos contextos y cuya autoría, por lo general, corresponde a algún personaje famoso.

“He cometido el peor pecado que uno puede cometer: no he sido feliz” (Jorge Luis Borges), “No hay camino para la paz, la paz es el camino” (Mahatma Ghandi), “Si buscas resultados distintos, no hagas siempre lo mismo” (Albert Einstein) son algunas frases célebres.

De esta manera, nos encontramos en la red con un sinfín de espacios donde se dan a conocer frases célebres de personajes tanto reales como ficticios. En concreto, lo habitual es que las mismas se clasifican por categorías bajo el tema del que versan. Así, por ejemplo, nos encontramos con frases de amor, de política, de amistad, de libertad, de sentimientos, de literatura... con las que nos podemos sentir identificados en un momento determinado (Merino J. P., Definición de, 2013).

La frase está constituida por ideas estructuradas o pensamientos que en muchos casos han permanecido en la historia de los pueblos y por lo tanto se han convertido en referentes.

Una frase es un conjunto de palabras que forman un sentido común, mismo que es empleada en un documento o libro en donde se resalta, ya que es propio de un autor determinado.

## 1.7 Refrán

Es una palabra con un origen etimológico que nos remite a la lengua francesa y al vocablo “refrían”. Se trata de una sentencia breve, cuyo uso es compartido por una comunidad, que promueve la reflexión, transmite una enseñanza o sirve como ejemplo.

Los refranes son frecuentes en el habla cotidiana, a diferencia de los proverbios y de los aforismos, que son expresiones de características similares. Todas estas sentencias forman parte del grupo de las paremias.

La principal característica de un refrán es que surge de la experiencia. A través de su expresión, se puede explicar una acción o brindar un consejo. Por eso puede decirse que los refranes tienen una finalidad instructiva.

Dichos consejos se van forjando y compartiendo socialmente con el paso del tiempo, a partir de lo vivido por una comunidad. De esta forma los refranes son parte del acervo cultural de la gente, estos no surgen de la inventiva de una única persona, sino que se construyen y se instalan de manera colectiva. De hecho, los refranes son anónimos (no se conoce su autor).

A todo eso, hay que añadir otra característica importante sobre los refranes y es que, salvo contadas excepciones, la mayoría de ellos se han transmitido de generación en generación a través de lo que es el lenguaje oral. Todos los hemos conocido, asimilado y utilizado a partir de que los hemos oído a nuestros padres, abuelos, bisabuelos, etc.

La Real Academia de la Lengua Española, define el refrán de la siguiente manera:

“Dicho agudo y sentencioso de uso común”. Las diferencias entre refranes, dichos y proverbios nunca han estado demasiado claras, pero podemos

decir que las características principales de un refrán son la popularidad, generalidad y el mensaje práctico que emana de ellos.

El refranero popular español se desarrolla sobre experiencias, significados y referencias de cada una de las regiones de España, y se ajusta a la mentalidad las diferentes épocas a través de nuestra historia. Los refranes, dichos y proverbios, ya se usaban en las canciones medievales, los antiguos trovadores empezaron a llamar a ciertas frases y estribillos “Refrain”, cuya evolución en el tiempo, dio origen a la actual palabra española “Refrán”. (Merino J. P., Definición de, 2016).

Los refranes han sido muy utilizados en la jerga popular para sentenciar ciertas acciones que las personas realizan en función de sus actividades y más bien han servido para aconsejamiento éticos o morales.

Un refrán es un dicho popular común que conlleva a dar un consejo sobre la vida cotidiana y emplearlo como un ejemplo de vida.

## **1.8 Ilustración**

Se denomina Ilustración, al movimiento de renovación intelectual, cultural, ideológica y política que surgió en Europa, como resultado del progreso y difusión de las Nuevas Ideas y de los nuevos conocimientos científicos; los mismos que iluminaron la mente de los hombres, a la vez que contribuyeron a modificar su espíritu. La ilustración alcanzó su mayor desarrollo en el siglo XVIII, llamado, por ello “Siglo de las Luces”.

En toda Europa se hablaba de que se estaba viviendo en la “Época de las Luces”, en que los hombres iluminados por la luz de la razón debían

establecer una nueva organización que habría de reemplazar al caduco Antiguo Régimen.

Bajo el dominio de la razón, el hombre se plantea nuevas interrogantes: desprecia el pasado, reniega de las viejas creencias, enfrenta las doctrinas inamovibles de la iglesia y se vuelve hacia nuevas formas de pensamiento con la intención de iluminar sus conocimientos. Por ello el siglo XVIII se conoce como:

“Siglo de las Luces” a través de ilustraciones o el en medio común dibujos creativos por un autor (Historiauniversal, 2018).

Una ilustración constituye un conjunto de comentarios que vivamente justificados a través de razonamientos lógicos y adecuados permiten expresar conceptos que pueden ser aplicados en forma colectiva.

### **1.9 Características de la Ilustración**

Las principales características de la Ilustración son las siguientes:

El excesivo predominio de la razón, del “libre examen”, del libre pensamiento, como guías exclusivas del hombre, no sólo en la búsqueda del saber y el incremento de los conocimientos, sino también, en el estudio de su época y su cultura.

La crítica aguda, así como el duro ataque al orden de cosas imperante, que se manifestaron mediante una “marcada tendencia a apartarse”:

- De lo abstracto, es decir, de lo incomprensible, en las ciencias
- De lo revelado, esto es, de las verdades de la iglesia católica, en religión, propendiendo a la tolerancia.
- De la tradición, es decir, del Absolutismo en política.

Por una marcada inquietud por aprender y por enseñar; por ensanchar los conocimientos; por hacer progresar las ciencias; por lograr el desarrollo de la cultura (Historiauniversal, 2018).

### **1.10 Tipografía**

Se conoce como tipografía a la destreza, el oficio y la industria de la elección y el uso de tipos (las letras diseñadas con unidad de estilo) para desarrollar una labor de impresión. Se trata de una actividad que se encarga de todo lo referente a los símbolos, los números y las letras de un contenido que se imprime en soporte físico o digital (Frutiger, 2007).

El diseño, la apariencia y las dimensiones de los tipos dependen de la tipografía. Es posible distinguir diversas ramas o divisiones en este arte, como la tipografía creativa (que explora las formas gráficas más allá de la finalidad lingüística de los símbolos), la tipografía de edición (vinculada a las propiedades normativas de las familias de tipos), la tipografía del detalle o micro tipografía (centrada en el interlineado, interletrado y la marca visual) y la macro tipografía (especializada en el tipo, estilo y cuerpo de los símbolos).

El pictograma, el ideograma, (arte gráfico-pictórico) es la forma más simple de escritura. El hombre del paleolítico superior (60004000 a. de C.) para comunicarse utiliza las imágenes, cuenta su historia por medio de dibujos que pinta o graba sobre piedras o pieles. El paso siguiente en el trayecto evolutivo de la escritura está constituido por el pictograma, es decir, de una figura o mejor de un símbolo que asume el significado del objeto representado. En un principio, la imagen real se reproduce fielmente; de modo sucesivo los signos sufren una simplificación: las formas originales se estilizan y geometrizan. La comunicación a través de imágenes cambia del pictograma al ideograma, que, desde el 3000 a. de C., señala el comienzo de la historia de la escritura.

La tipografía imitaba, en un principio, a la caligrafía. Con el tiempo se fue optando por los tipos más legibles y fáciles de entender, una decisión vinculada además a los adelantos técnicos.

A la hora de hablar de tipos, que son cada una de las clases de letras existentes o de las piezas de la imprenta que se usan para resaltar una letra o signo en concreto, tenemos que subrayar el hecho de que aquellos cuentan con una serie de componentes que forman lo que es su anatomía. Así, por ejemplo, poseen una altura, astas, un brazo, cola, una determinada inclinación, remates e incluso una oreja.

De esta manera, partiendo de este conjunto de elementos y de otros muchos más, se lleva a cabo el establecimiento de dos clasificaciones de tipos: histórica o por forma.

En el caso de la primera modalidad citada podemos hablar de que se compone de tipos antiguos, egipcios o modernos, entre otros. Mientras, en la segunda, este conjunto de letras se diferencia en base a si tienen o no remates que faciliten o dificulten lo que es su lectura.

En el siglo XIX, la tipografía apostó por dos grandes técnicas: la monotipia (donde cada símbolo es fundido en relieve de manera aislada) y la linotipia (las líneas completas son fundidas por separado y, al finalizar la impresión, se vuelve a fundir todo (Merino J. P., Definición de, 2012).

La tipografía es el arte de representar o escribir los pensamientos utilizando herramientas tecnológicas o manuscritas, pero en la actualidad está siendo reemplazada con bastante intensidad por los modelos digitales.

La tipografía es una técnica en donde se utiliza una gran variedad de rasgos y tipos de letras que sirven para plasmar en cuadernos con frases célebres, publicidad habitualmente empleadas para la realización de adornos en cuadernos, las tipografías son realizadas tanto manualmente como adaptándose a la ayuda de la tecnología por medio de programas digitales.

## 1.11 Lettering:

Si lo tradujera al castellano sería algo así como "letras dibujadas a mano", así que precisamente el Lettering lo podemos entender como aquellos trabajos que han sido dibujados, es decir letras dibujadas NO escritas (Ramírez, 2016). El Lettering está presente en infinidad de marcas, envases, etiquetas y todo tipo de publicidad. La frescura de la letra manuscrita hace que sea una forma muy efectiva de llegar a la gente, optimizando cualquier propuesta que contenga simplemente un texto con la tipografía de moda. Basta con recorrer los pasillos de un supermercado y encontrarás infinidad de trabajos de Lettering aplicados a todo tipo de productos (Amairany, Blogger, 2010).

El gesto manual del Lettering siempre tendrá esa imperfección que lo hace más humano y más artístico al mismo tiempo. Va muy bien con todo aquello que tenga como valor o virtud el oficio del saber hacer (Amairany, Blogger, 2010).

El lettering ha sido utilizado como herramienta para el diseño de spots publicitarios en donde se traduce la intención del que lo ha hecho, que con la ayuda de las herramientas digitales se han logrado diseños atractivos que han impactado en el subconsciente de los lectores.

El Lettering es una herramienta muy práctica y de diseños muy relevantes que conllevan llamar la atención de grandes y pequeños sobre las distintas marcas publicitarias con el propósito de generar un mayor hábito de compra por su diseño, y no por lo que realmente contiene.

El lettering a mano hace uso de las formas más simples de comunicación y las convierte en una expresión artística. El lettering se lo

conoce como tipografía creativa, permite la completa personalización de la letra, la palabra o frase. De las ventajas más significativas, es que convierte a la palabra en una ilustración para generar mayor atención de parte del público, como también se la utiliza cuando no se encuentra una tipografía deseada. El lettering hace que el contexto esté implícito y claro dentro del concepto. La aclaración importante es que el lettering nace a partir del dibujo de letras no construirlas o escribirlas. Con esto también quiere decir que las reglas básicas de tipografía como el kerning o leading no aplican tajantemente, sin embargo, conocer los conceptos pueden hacer que el lettering sea legible manteniendo su composición como ilustración.

Es importante mencionar que mucho antes de las computadoras, los artistas y artesanos utilizaban la única herramienta que tenían, la habilidad con las manos, gracias a la habilidad manual se hicieron los primeros rótulos tallados de letras con miles de tipos de formas y tamaños. La técnica manual, aun con muchos problemas de exactitud y carencias en general permitió crear algunas de las letras más elaboradas, lo que da la apertura para expresar diferentes emociones a través del trazo, cosa que no puede lograrse usando una fuente tipográfica.

### **1.12.1 Historia del lettering**

La utilización de letras a mano reapareció en la década de los ochenta y noventa con formas intensas e imaginativas al igual que hoy en día, se basaban tanto en el pasado como en el presente. El conocimiento de la historia ayuda a entender un enorme legado de escritura a mano y que fue la base de todo lo que conocemos de medios impresos. Fue a comienzos del siglo XX que los tipógrafos producían a mano unas letras precisas porque el tiempo, la economía y la tecnología así lo exigían. Un tiempo en la historia donde la reproducción fotostática era muy cara y la escritura era la forma más barata de hacer un titular adecuado para la

cubierta de un libro, cartel o la publicidad de venta. La rotulación tipo sho-card (de carteles), y toda creación de anuncio exigían que el diseñador tuviera un gran conocimiento de las letras. Cabe mencionar a personajes como Paul Rand (1914-1996) quien fue de los primeros diseñadores en realizar campañas publicitarias con letras dibujadas a mano.

A inicios de los noventa, donde aparecieron el grunge y el graffiti como nuevos movimientos artísticos y de diseño, el grunge estaba cargado con emoción cruda. La popularidad del grunge surgió a partir de la idea básica de sobresalir y era en ese tiempo, refrescante para la era de la perfección. Una postura rebelde ante las reglas básicas de la sociedad, y en el Diseño Gráfico una protesta a las grandes e importantes escuelas de diseño.

En el caso de la tipografía, personajes de la historia dejaron su marca en el diseño con sus posters y su manejo de tipografías. Fue de las primeras introducciones de la tipografía con garabatos y pinceles de una forma muy manual. Su técnica venía de rasgar, picar y reciclaje de elementos, el cual chocó con toda regla de estética en su tiempo.

(Andereño, 2011) describe que fue en los noventa donde los diseñadores tradicionales tuvieron que aceptar las consecuencias de los nuevos medios de comunicación digitales y determinaron los efectos que tenía el ordenador. Ya en este tiempo era posible realizar experimentos atrevidos que desafiaban el concepto de "legibilidad". Se comenzaron a hacer nuevos modelos digitales de los antiguos caracteres de imprenta antiguos. Se fueron abandonando los principios que determinaban la belleza de la tipografía.

En estos años, las distintas tipografías estaban de moda conjunto con la música pop y las tendencias de esos años. El software y herramientas necesarias para hacer tipografías eran finalmente accesibles

a cualquier persona, y no solo eso sino también se tenía por fin un medio de distribución “la web”.

Durante el periodo de tiempo del diseño gráfico moderno, la escritura a mano ha sido de las herramientas más utilizadas porque, aunque no es la más rápida o precisa, contiene una mayor carga emotiva. Esa relación directa de la mano al papel (u otros muchos materiales) hacen que sea el medio más eficaz para conseguir una comunicación fluida. Durante el siglo XX se pudieron dar a conocer medios digitales como el tratamiento de la fotografía, el fotomontaje y otras técnicas que fueron paulatinamente reemplazando al dibujo y a la pintura. Los tipos de letra se volvieron más geométricos, todo iba enfocado al futuro, fue ahí cuando el estilo caligráfico ya parecía anticuado y viejo.

Debido a que no existe una escuela del lettering como lo hay de caligrafía y tipografía, no existe un manual para realizarlo, por lo que muchos ilustradores optan por basarse en tendencias más que en reglas.

### **1.12.2 Formas de lettering**

#### **Escritura, garabatos y trazos a mano:**

Los trazos a mano tienen tonos de intimidad y calidez que pueden utilizarse para desmitificar determinados temas o aportar información al alcance de todos.

Letra garabateada (emborrionada o sucia): Garabato “rasgo irregular” con una pluma o lápiz. Un garabato rápido es capaz de hacer cualquier persona que ha tenido la oportunidad de escribir sobre cualquier material, en el caso del lettering, diseñadores y artistas se basan en composición para crear sus piezas.

Rayado (raspado): Es un garabato muy notable en esta era digital, aparece en la década de los noventa con algo llamado el “fontographer” software creado para MAC mucho antes que adobe illustrator, lanzado en 1986, esto permitía a los diseñadores crear alfabetos personalizados desde la mano, al escáner y luego a la computadora.

Letra inglesa (adornada, florida) SCRIPT: sin confundirse con la caligrafía, su aplicación al lettering es más que todo la adaptación del arte caligráfico que se centraba en el escrito de letras floreadas, floridas y perfectas.

Letra simulada (copiada, falsificada, recreada): La era digital “ahorra” la carga de crear tipografías desde 0, sin tener que dibujar a mano y con instrumentos técnicos cada una de las formas de todas las letras. Existen hoy en día innumerables tipografías que satisfacen cualquier necesidad de diseño que requiera algo formal o expresivo.

## **CAPÍTULO II**

### **2. Metodología de investigación**

#### **2.1 Tipos de investigación**

Para realizar este proyecto se llevó a cabo la investigación exploratoria ya que esta permite involucrarse con lo desconocido y poder conocer a fondo todos los temas que en la realización de dicho proyecto serán motivo de averiguación. Es importante tomar en cuenta también la investigación explicativa pues es trascendental conocer los fenómenos que ayudan a que se encadene el problema; para poder analizar el comienzo del propósito investigativo se tiene como objetivo ir de la mano con este tipo de investigación.

#### **2.2 Método**

##### **2.2.1 Método de investigación empírica:**

Este método es el adecuado debido a que la investigación se fundamenta a vivir y experimentar varias experiencias que ayuden a recolectar información, además lleva toda una serie de procedimientos prácticos con el objeto y los medios de investigación que permiten revelar las características fundamentales y relaciones esenciales del objeto; representan un nivel en el proceso de investigación cuyo contenido procede fundamentalmente de la experiencia, el cual es sometido a cierta elaboración racional y expresado en un lenguaje determinado (Amairany, Blogger, 2010).

### **2.2.2 Método inductivo:**

Método científico que alcanza conclusiones generales partiendo de hipótesis o antecedentes en particular, para la realización de este proceso puede resumirse en cuatro pasos, los cuales comprenden la observación de los hechos o acciones y registro de ellos, la indagación científica da inicio siempre partiendo de un fenómeno en particular, que no posee una explicación propia dentro de los posibles conocimientos científicos existentes en dado momento; luego viene la elaboración de una hipótesis o el análisis de lo observado anteriormente, aquí se forma una posible explicación y posible definición de lo observado; a continuación en la tercera parte del proceso se presenta la deducción de predicciones o la clasificación de los fundamentos anteriormente obtenidos (M., Concepto Definición de, 2015).

## **2.3 Técnicas**

### **2.3.1 La observación científica:**

Se incluye en esta investigación para tomar información y registrarla para su posterior análisis y poder designar el material útil para la investigación. Es un elemento fundamental de todo proceso investigativo; en ella se apoya el investigador para obtener el mayor número de datos (Puente, 2018).

### **2.3.2 Recolección de información:**

Esta investigación fue diseñada para reunir información exacta sobre dichos, frases y refranes dejando de esta manera claras todas las

dudas que se generaron a través de la investigación. La investigación es trazada para recolectar información que explique conceptos o eventos que no son bien comprendidos. La recolección de información exacta es una parte crítica de la investigación (C, 2016).

Dentro de este punto se recolecto información con la realización de un taller de pintura con los niños del segundo año de EGB paralelo “B” quienes contribuyeron en gran medida para lograr el propósito esperado.

### **TALLER DE PINTURA EN LA UNIDAD EDUCATIVA “JUAN MONTALVO”**



*Gráfico 1. Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo*

Con la ayuda de este taller se llega a grandes conclusiones, los niños son figura fundamental para llevar a cabo este proyecto, todos ellos expresan espontáneamente su creatividad y entendimiento, lo que hace factible comprender que a esta edad ellos representan sus conocimientos a través de dibujos o garabatos por tal se concluye que es oportuno incluir en la propuesta, espacios de trabajo de pintura, dibujo y diagramación.



*Gráfico 2. Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo*



*Gráfico 3. Niños de la Unidad Educativa Juan Montalvo*

## 2.4 Entrevista:

Esta técnica de recolección permitió obtener la información adecuada y necesaria para poder establecer criterios de análisis y autoanálisis de las opiniones emitidas de cada uno de los entrevistados, que en este caso son **10 moradores de la parroquia González Suárez mayores a 25 años y autoridades de la misma**. Además, la entrevista permite conocer diferentes opiniones con respecto al tema de investigación; y de esta manera obtener beneficios incalculables que den mejores resultados.

La entrevista fue mixta, esto facilita la unificación de criterios y la valoración de cada una de las preguntas, técnica que consiste en realizar preguntas de acuerdo con las respuestas que vayan surgiendo durante la entrevista además de contar con un cuestionario previo.

## 2.5 Fichaje:

El fichaje es una técnica que beneficia en la mayoría de la investigación, es útil para recolectar y almacenar información, cada ficha contiene una información que, más allá de su extensión le da unidad y valor propio. La ficha es un recurso valioso para el estudio porque permite registrar datos o información proveniente de diversas fuentes dependiendo el tema de investigación, como en este caso se registra exclusivamente las frases, dichos y refranes que se pretende recopilar en dicha parroquia, también estas fichas permiten recordar y manejar el contenido de obras leídas. Además, la ficha ahorra tiempo, esfuerzo y facilita la elaboración del índice de autores y de títulos consultados, así como la memorización y la comprensión (Dacosta, Blogger , 2011).

## **2.6 Instrumentos:**

### **2.6.1 Cuestionario:**

Es básico en todo proceso de recolección de información establece el orden de la entrevista y asegura que todas las preguntas se planteen tal como se planearon.

### **2.6.2 Ficha textual:**

Este tipo de ficha sirve de ayuda para realizar la transcripción de un párrafo que contenga una idea importante, por lo tanto, fue práctico utilizarlo en este trabajo de investigación que recopiló los dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia González Suárez.

## **2.7 Matriz diagnóstica**

Las herramientas de tipo matricial permiten identificar variables tanto dentro, como fuera de la investigación, y mediante las mismas identificar los factores internos y externos que afectan la realización del proyecto. Permite aplicarse de manera objetiva y adecuada favoreciendo el conocimiento del FODA.

## MATRIZ FODA

*Tabla 1 Matriz Foda*

<b>FORTALEZAS</b>	<b>DEBILIDADES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Moradores de la parroquia predispuestos a colaborar con la ejecución del proyecto.</li> <li>● Riqueza cultural y ancestral.</li> <li>● Autoestima de los pobladores en especial de los pueblos indígenas.</li> <li>● Fácil acceso a la información requerida para la realización del proyecto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desconocimiento de la cultura ancestral en forma sistemática y consensuada que inhibe el fortalecimiento de los diálogos tradicionales.</li> <li>● Déficit de conocimiento de dichos, frases y refranes ancestrales.</li> <li>● Aculturación provocada por la imitación de costumbres extrañas que afectan a la identidad de las personas en especial de los jóvenes.</li> <li>● Utilización de dichos, frases y refranes ancestrales en el idioma kichwa.</li> </ul>
<b>OPORTUNIDADES</b>	<b>AMENAZAS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aprovechar la riqueza dialéctica de algunos adultos mayores que sí recuerdan algunos dichos, frases y refranes ancestrales.</li> <li>● El interés colectivo para la participación comunitaria, en especial talleres de pintura para los niños de las instituciones educativas</li> <li>● Plan Nacional Toda una Vida en plena vigencia con fines de rescate cultural y ancestral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La pérdida de identidad de la población joven</li> <li>● El uso incorrecto e indiscriminado de las redes sociales</li> <li>● Los avances tecnológicos no utilizados correctamente en especial la televisión</li> <li>● Pérdida de cultura ancestral por falta de lectura</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>● Autoridades de la parroquia inclinadas a ayudar con proyectos de preservación y revitalización de la cultura.</li><li>● Apoyo de la Unidad Educativa “Juan Montalvo”.</li></ul>	
---	--

## MATRIZ DIAGNÓSTICA

Tabla 2. Matriz de marco lógico

OBJETIVO	ACCIÓN	ESTRATEGIA	PLAZO	PRIORIZACIÓN	RESPONSABLE	VERIFICABLE	IMPACTO
Revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia de González Suárez del cantón Otavalo mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos del Diseño.	Investigar de 10 personas conocedoras, dichos, frases y refranes ancestrales	Trabajar en conjunto con las autoridades locales.	Corto	Contar con un levantamiento en base a un cuestionario y una ficha textual de dichos, frases y refranes ancestrales, en filmaciones y testimonios	Pamela Teca	Filmaciones, fichas de registro	Conocer los dichos, frases y refranes ancestrales en la sociedad, mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos científicos y aplicarlos en la comunicación diaria.

## **2.8 Universo**

Para la aplicación de este proyecto se contó con la ayuda de 10 personas de la parroquia:

- 3 conocedores en el tema de cultura y
- 7 adultos a partir de los 25 años.

## **2.9 Población beneficiaria directa:**

35 niños del 2do Año de Educación General Básica paralelo "B" de la Escuela Juan Montalvo de la Parroquia González Suárez.

## CAPÍTULO III

### 3. Análisis y discusión de resultados

#### 3.1 Listados de personas a entrevistar

Tabla 3. Lista de entrevistados (Moradores de la parroquia)

LISTADO DE PERSONAS A ENTREVISTAR	
NOMBRES	CARGO
Manuel Quelal	Morador de la Parroquia
Segundo Caiza	Morador de la Parroquia
Rufina Catucuamba	Morador de la Parroquia
Piedad Bonilla	Morador de la Parroquia
Clara Erazo	Morador de la Parroquia
Elena Enríquez	Morador de la Parroquia
Jacinto Montalvo	Morador de la Parroquia
CONOCEDORES DE CULTURA	
Rafael Guaña	Vocal del GAD Parroquial
Manuel Catucuago	Presidente del GAD Parroquial
Ramiro Guzmán	Presidente de la Junta Administradora de Agua Potable y Alcantarillado de González Suárez

## **3.2 DATOS OBTENIDOS DE LAS ENTREVISTAS Y ANÁLISIS**

Entrevista a adultos, mayores de 25 años, de la parroquia González Suárez.

### **3.2.1 Entrevista Segundo Caiza morador de la parroquia.**

Don Segundo Caiza, es oriundo de la parroquia González Suárez, sin embargo, en su memoria tiene escasos recuerdos de algún dicho, frase o refrán ancestral, él nos cuenta que en su infancia su madre le aconsejaba con cosas como:

“Segundo levántate no seas vago” no te olvides que “Al que madruga Dios le ayuda” Tienes que trabajar para que no seas ocioso y no te crezcan los “piojos” “Cuando tengas hijos tienes que aconsejarles bien” recuerda que:

“Árbol que crece torcido jamás endereza”.

#### **3.2.1.1 Conclusión:**

El mencionado tiene un vago recuerdo de lo que se está estudiando por lo que no ha podido transmitir de forma verbal o escrita a sus hijos nietos y demás familiares.

### **3.2.2 Entrevista María Catucuamba moradora de la parroquia.**

La señora María Catucuamba tiene pequeños recuerdos de lo que fue su infancia, ella nos cuenta que en su casa nadie tenía la costumbre de utilizar dichos, frases o refranes ancestrales. Pero recuerda que un profesor del catecismo siempre les decía “Al que a buen árbol se arrima buena sombra le cobija”, “Al atrasado le muerde el perro”.

### **3.2.2.1 Conclusión:**

En el caso de la mencionada no utilizaban dichas frases y refranes ancestrales en su hogar lo que ha hecho que en su vivir diario prácticamente estos desaparecieran.

### **3.2.3 Entrevista Elena Enríquez moradora de la parroquia.**

La señora Elena Enríquez evoca momentos en su niñez y adolescencia, cuando efectivamente se le enseñaban con frases, refranes y dichos ancestrales, ella nos cita algunos ejemplos:

“Esto dijo Salomón en sus décimas cantando trasero que quiere rejo el mismo anda buscando”

“Suspira gato, que no hay carne en el garabato”

“Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido”

“Si no haces caso, zapatín de concha que donde cae hace roncha”

“Siembras cardos cosecharás espinas”

Y expresa también que poco a poco estos temas se han ido perdiendo y hoy en día casi desaparecen, tristemente conlleva a adoptar algunos estereotipos y culturas ajenas a las nuestras.

### **3.2.3.1 Conclusión:**

La mencionada señora, recuerda algunas frases dichos y refranes ancestrales que ha recopilado durante toda su vida y lo poco que recuerda lo ha compartido con sus hijos, pero ya no con sus nietos por lo que menciona que los mismos están por desaparecer.

### **3.2.4 Entrevista Manuel Quelal morador de la parroquia.**

El mencionado señor tiene un vago recuerdo de su niñez y adolescencia, cuando solían enseñar con frases, refranes y dichos ancestrales, pero hoy en día el apenas recuerda uno de ellos que nos propone, por ejemplo:

“A caballo regalado, no se le ven los dientes”

El señor también menciona y recalca que poco a poco esta tradición se ha ido perdiendo y en la actualidad casi no existe, además insiste en que él ya no ha podido transmitir a sus familiares como hijos y nietos.

### **3.2.4.1 Conclusión:**

Manuel Quelal, apenas puede recordar un solo refrán de toda su vida y ya no ha podido compartido con sus hijos ni nietos, añade también que los mismos están por desaparecer.

### **3.2.5 Entrevista Piedad Bonilla moradora de la parroquia.**

La Señora Piedad Bonilla, es oriunda de la parroquia González Suárez, sin embargo, en su memoria tiene escasos recuerdos del tema en estudio, ella nos cuenta que en su infancia su madre le hablaba de esta manera:

“Piedadcita, levántate no seas vaga” no te olvides que “Al que madruga Dios le ayuda”. Tienes que mantener la casa limpia, para que no te crezcan los “piojos”. “Cuando tengas hijos tienes que enseñarles el valor de la limpieza y el trabajo” recuerda que: “Árbol que crece torcido no se enderecha” y “A la puerta del horno se quema el pan.

#### **3.2.5.1 Conclusión:**

La mencionado tiene un vago recuerdo de lo que se está estudiando por lo que no se ha podido transmitir de forma verbal o escrita a sus hijos nietos y demás familiares por lo tanto en este caso se ha perdido la transmisión de padres a hijos.

### **3.2.6 Entrevista Clara Erazo moradora de la parroquia.**

La señora Clara Erazo tiene pequeños recuerdos de lo que fue su infancia, ella nos cuenta que en su casa nadie tenía la costumbre de utilizar dichos, frases o refranes ancestrales. Pero recuerda que un profesor de la escuela acostumbraba a mencionar “Al ojo del amo se engorda la oveja”, “Si de colores te pones, es para conquistar mil amores”.

### **3.2.6.1 Conclusión:**

En el caso de la mencionada no utilizaban dicho frases y refranes ancestrales en su hogar lo que ha hecho que en su vivir diario prácticamente estos desaparecieran.

### **3.2.7 Entrevista Jacinto Montalvo morador de la parroquia.**

El Sr. Jacinto Montalvo, vive en la parroquia González Suárez, luego de hacer memoria cae en cuenta que tiene escasos recuerdos de algún dicho, frase o refrán ancestral, él nos cuenta que, en su infancia, algunas veces escucho decir a sus vecinos tipos de refranes y dichos como:

“Al que madruga Dios le ayuda”, “Árbol que crece torcido jamás endereza”, “El comedido come de lo escondido”, “Vive bien porque el tiempo no vuelve nunca”.

### **3.2.7.1 Conclusión:**

El mencionado tiene muy pocos recuerdos de lo que se está estudiando por lo que no ha podido transmitir de forma verbal o escrita a las actuales generaciones de su núcleo familiar.

### **3.2.8 Entrevista Manuel Catucuago presidente del GAD parroquial.**

El Lcdo. Manuel Catucuago, presidente del GAD parroquial de González Suárez, luego de hacer una reminiscencia, explica que en el 2017 muy poca gente menciona algún dicho, frase o refrán ancestral. Él comparte que este tipo de proyectos son muy importantes ya que es bueno rescatar estas formas de expresión ya que hoy muy pocas personas mencionan en su convivir diario. Menciona que la mejor forma de llegar a las personas sería con la enseñanza y la práctica de estos, tanto en redes sociales como en medios de prensa esa será la forma de recatarlos expresa.

En cuanto a culturas adoptadas pues es un problema grande ya que eso hace que se pierdan nuestras raíces y forma de vivir por lo que causa el problema de mucha pérdida de cultura.

#### **3.2.8.1 Conclusión:**

El Lcdo. Manuel Catucuago en calidad de presidente del GAD Parroquial de González Suárez explica que el presente proyecto es viable ya que en el 2017 casi ya no se usan dichos, frases y refranes ancestrales en la parroquia ya se ha incorporado muchas culturas de afuera es decir de otros países y expresa que la enseñanza sería un buen método de revitalización.

### **3.2.9 Entrevista Ramiro Guzmán presidente de la Junta Administradora de Agua Potable y Alcantarillado de González Suárez.**

El Sr. Ramiro Guzmán, presidente de la Junta Administradora de Agua Potable y Alcantarillado de González Suárez, suboficial en servicio pasivo, luego de hacer memoria, explica que en el 2017 casi ya no se menciona algún dicho, frase o refrán ancestral, dice también que este tipo de proyectos son muy importantes ya que es bueno trabajar en estas formas de comunicación, ya que hoy muy pocas personas las mencionan en su convivir diario. Sugiere que la mejor forma de llegar a las personas sería la enseñanza de estos, empezando por los más pequeños de la casa es decir los niños.

En cuanto a culturas adoptadas expresa que realmente es un problema, ya que hace que se pierdan nuestras raíces y forma de cultura por lo que causa el problema de mucha pérdida de identidad.

#### **3.2.9.1 Conclusión:**

El suboficial en servicio pasivo Ramiro Guzmán en calidad de presidente de la Junta Administradora de Agua Potable y Alcantarillado de González Suárez expresa que el presente proyecto muy bueno aplicarlo en la parroquia, ya que en el 2017 casi ya no se usan dichos, frases y refranes ancestrales en la parroquia ya se ha incorporado muchas culturas de afuera es decir de otros países y expresa que la enseñanza sería un buen método de revitalización.

### **3.2.10 Entrevista Rafael Guaña vocal del GAD parroquial.**

El Prof. Rafael Guaña, vocal del GAD parroquial, luego de hacer un análisis, explica que en el 2017 muy poca gente menciona algún dicho,

frase o refrán ancestral, aconseja que este tipo de proyectos son muy importantes mientras se trabaja en estas formas de comunicación, ya que hoy muy pocas personas las mencionan en su convivir diario. Sugiere que la mejor forma de llegar a las personas también sería la enseñanza de estos, empezando por los más pequeños de la casa es decir los niños.

En cuanto a culturas adoptadas expresa que realmente es un problema, ya que hace que se pierdan nuestras raíces y forma de cultura por lo que causa el problema de mucha pérdida de identidad.

#### **3.2.10.1 Conclusión:**

El Prof. Rafael Guaña, expresa que el presente proyecto es muy bueno aplicarlo en la parroquia, ya que en el 2017 casi ya no se usan dichos, frases y refranes ancestrales en la parroquia ya se ha incorporado muchas culturas de afuera es decir de otros países y expresa que la enseñanza sería un buen método de revitalización.

### **3.3 Selección de frases**

Con la ayuda de una asamblea parroquial se define las frases que han prevalecido en la parroquia, se tiene la seguridad de afirmar que las frases seleccionadas son netamente de la parroquia ya que se contó con la participación de los mismos habitantes quienes a través de vagos recuerdos y un sin número de anécdotas cuentan como crecieron escuchando y educándose a través de esta forma de comunicación ancestral.

## MORADORES DE LA PARROQUIA GONZÁLEZ SUÁREZ



*Gráfico 4. Moradores de la parroquia González Suárez*

También se analiza cada una de las entrevistas y se selecciona las siguientes frases:

- “Siembras cardos y cosecharás espinas”.
- “Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido”.
- “Al ojo del amo, se engorda la oveja”.
- “Si de colores te pones, es para conquistar mil amores”.
- “Vive bien, porque el tiempo no vuelve nunca”.

Otras frases, dichos y refranes no son netamente de la parroquia, pero se les ha utilizado para al igual que las otras oriundas de dicha parroquia den enseñanzas de valores y principios. Las mismas que son:

- “Al que madruga Dios le ayuda”
- “Árbol que crece torcido jamás endereza”.
- “Al que a buen árbol se arrima buena sombra le cobija”
- “Al atrasado le muerde el perro”.
- “Esto dijo Salomón en sus décimas cantando trasero que quiere rejo el mismo anda buscando”
- “Si no haces caso, zapatín de concha que donde cae hace roncha”
- “A caballo regalado, no se le ven los dientes”
- “A la puerta del horno se quema el pan.
- “El comedido come de lo escondido”

## **CAPÍTULO IV**

### **4 Propuesta**

#### **4.1 Título de la propuesta alternativa.**

Difundir frases, dichos y refranes ancestrales de la parroquia González Suárez mediante el desarrollo de un cuadernillo de dibujo con separadores que contengan las frases en lettering.

#### **4.2 Presentación de la propuesta**

(Dirigido a niños de 6 años de la Unidad educativa Juan Montalvo.)

Esta propuesta está enmarcada dentro de un modelo de integración cultural que busca desarrollar una serie de temáticas en la revitalización de frases, dichos y refranes ancestrales propios de la parroquia González Suárez. El público objetivo fueron los niños del 2do Año de Educación Básica paralelo “B” de la Unidad Educativa “Juan Montalvo”.

#### **4.3 Objetivos**

##### **4.3.1 Objetivo general**

Revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia de González Suárez del cantón Otavalo mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos científicos.

### **4.3.2 Objetivos específicos**

- Seleccionar las frases, dichos y refranes ancestrales propios de la parroquia González Suárez.
- Definir el público objetivo de la investigación.
- Diseñar un medio impreso donde estén plasmadas las frases, dichos o refranes que han prevalecido a través de los años en la parroquia González Suárez.
- Buscar formas de financiamiento para la divulgación del soporte impreso en la comunidad.

### **4.4 Justificación de la propuesta**

Basándose en los resultados de la investigación se propone la creación de un cuadernillo de dibujo para los niños de la institución, mismo que estará diseñado específicamente para los niños que estén en el rango de 6 años, edad en la cual el niño está adquiriendo destrezas de lectura y escritura, siendo la edad idónea para asimilar, mantener y difundir a las generaciones venideras de manera verbal o escrita esta forma de comunicación y enseñanza ancestral.

Los dichos, frases y refranes ancestrales, no han sido revitalizados de forma adecuada, también se ha determinado que los mismos se han estado perdiendo en la actualidad por falta de práctica o conocimiento, lo que los llevaría a la desaparición de con el paso del tiempo.

La información cultural presente en la memoria de las personas de la parroquia de González Suárez debe ser aprovechada al máximo antes de que terminen perdiéndose con el transcurso del tiempo y quedando casi imposible la revitalización de dichos, frases y refranes ancestrales.

Centrando el proyecto en identificar los principales dichos, frases y refranes ancestrales que se usan en la parroquia de González Suárez, se plasma en lettering para posteriormente realizar un cuadernillo de dibujo didáctico, y finalmente transformarlo en material de trabajo para los niños del 2do Año de Educación Básica paralelo “B” de la Unidad Educativa “Juan Montalvo”, dentro de las características sobresalen 5 frases más comunes de la parroquia.

#### **4.5 Fundamentación**

Para desarrollar esta propuesta, se inicia con la investigación y recopilación de dichos frases y refranes ancestrales de los adultos mayores de la parroquia de González Suárez, para posteriormente analizar y seleccionar las frases, dichos o refranes exclusivos de la parroquia.

La propuesta está enfocada para transmitir de forma didáctica dichos, frases y refranes ancestrales a los niños, los mismos que estarán plasmados mediante lettering en un cuadernillo de dibujo.

Para la creación del cuadernillo se inicia con la creación de bocetos y se utiliza dos programas o softwares de diseño, estos son: Adobe Illustrator para generar el cuadernillo mediante lettering y Adobe Photoshop para trabajar con las imágenes del cuadernillo.

El proyecto se implementará directamente con del 2do Año de Educación Básica paralelo “B” de la Unidad Educativa “Juan Montalvo”, quienes tendrán acceso a la lectura de los dichos, frases y refranes ancestrales plasmados en el cuadernillo de dibujo.

## **4.6 Ubicación sectorial y física**

El presente proyecto está enfocado en la parroquia de González Suárez del cantón Otavalo, lugar donde se pretende revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales.

## **4.7 Desarrollo de la propuesta**

### **4.7.1 Nombre**

Cuaderno de dibujo, para la revitalización de dichos, frases y refranes ancestrales, direccionado a los niños de la Unidad Educativa “Juan Montalvo” del segundo Año de EGB “B”.

### **4.7.2 Gestión del Diseño**

La constante evolución de la tecnología ha llevado al mundo a emprender un viaje por la innovación y creatividad, por tanto, el diseño forma parte esencial de la comunicación actual, este permite generar ideas impresionantes, y demuestra la larga labor que conlleva gestionar un proyecto de cultura, ya que en este modelo de trabajo son varios los participantes cada uno con su función específica, lo que da lugar a un trabajo exitoso. En este proyecto se puede evidenciar la eficacia de este en distintos campos de investigación.

A través del diseño se pretende revitalizar la cultura de la parroquia González Suárez, rompiendo paradigmas y creando responsabilidades a más diseñadores para prevalecer la riqueza ecuatoriana.

### **4.7.3 Fuentes**

Portada:

Tipografía: Corbel (Bold)

Datos personales:

Tipografía: Snacker Comic Personal Use Only (Regular) - Tw Cen MT Condensed (Regular)

Calendario: Tw Cen MT Condensed (Regular)

Frases, dichos y refranes: Waving at Christmas (Regular)

Escritura:

Mano escrita: Edwardian Script ITC (Regular)

Mano imprenta: MS Reference Sans Serif (Regular)

Descripción: Snacker Comic Personal Use Only (Regular) Gadugi (Regular)

Contraportada: Gadugi (Regular)

### **4.7.4 Frases seleccionadas**

Frases selectas para la aplicación del proyecto, se tomó en cuenta las que a lo largo de la investigación se concluyó son propias de la parroquia.

- “Siembras cardos y cosecharás espinas”.
- “Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido”.

- “Al ojo del amo, se engorda la oveja”.
- “Si de colores te pones, es para conquistar mil amores”.
- “Vive bien porque el tiempo no vuelve nunca”.

#### 4.7.5 Psicología del color Infantil

Comprendiendo este tema que abarca el aprendizaje de los niños de 6 años se trabajó con los siguientes colores:

**Color Rojo**



**Significado:** El rojo es uno de los colores preferidos por los niños. Su significado está casi siempre asociado a la vitalidad, energía, valor, pasión, excitación y, en general, a todas las emociones humanas. Si su presencia se combina de forma equilibrada con otros colores, es una muestra de equilibrio, emociones controladas e incluso de sana actividad. Un rojo muy dominante suele indicarnos ambición, falta de autocontrol, gusto por el riesgo, irracionalidad, sexualidad prematura (según edad), etc (Psicodiagnos, 2019).

**Color Amarillo**



**Significado:** Cuando predomina este color en el dibujo puede señalarnos la existencia de ciertas tensiones o situaciones de conflicto, normalmente en el entorno familiar o con alguna de las figuras de referencia

(en especial el padre). El amarillo es un color intermedio que inconscientemente nos indica precaución, cautela. También transición de una situación a otra (Psicodiagnos, 2019).

**Color Verde:**



**Significado:** El verde es un color principalmente positivo que asociamos a tranquilidad, reposo, esperanza, gusto por la naturaleza, sensibilidad, etc. Como ocurre con otros colores, puede tomar diferentes tonalidades. Desde el verde más claro (sosiego, sensibilidad) al más fuerte (decisión, esperanza) pasando por otras muchas tonalidades (Psicodiagnos, 2019).

**Color Azul:**



**Significado:** En general, el azul es un color que transmite calma, serenidad, sensibilidad, ausencia de impulsividad, entendimiento, capacidad para reflexionar. En definitiva, el predominio del azul en el dibujo puede ser entendido como capacidad de control sobre uno mismo e inteligencia emocional. Algunos niños lo difuminan suavemente para crear el cielo o el mar (sensibilidad, afectividad) (Psicodiagnos, 2019).

**Color Violeta:**



**Significado:** Podríamos definir el color violeta como el más espiritual de toda la gama de colores. Su significado se asocia básicamente a una personalidad idealista en el que predominan unos principios ya sean éticos, religiosos, morales u de otro tipo. También supone una expresión inconsciente de deseo, dominio de las pasiones e incluso melancolía o tristeza. En niños no es muy habitual encontrarlo de forma dominante (Psicodiagnos, 2019).

**Color Rosa:**



**Significado:** El rosa tradicionalmente lo asociamos al mundo femenino, pero suele estar también muy presente en los niños pequeños. Se asocia a sensibilidad, afectividad, preferencia por el mundo ideal (príncipes y princesas). También gusto por las actividades tranquilas. Un exceso de rosa puede señalar necesidad de desconexión de la realidad (a partir 7 u 8 años, preferentemente en niños) (Psicodiagnos, 2019).

**Color Negro:**



**Significado:** El negro es el color más fuerte y se asocia en nuestra cultura a diferentes patrones contradictorios entre ellos. El negro se ha utilizado tradicionalmente para representar el duelo por las pérdidas familiares y la muerte, pero también supone un color muy apreciado y utilizado en moda actual para conseguir diseños muy elegantes y

sofisticados. Un predominio de este color, nos indica una personalidad rebelde, emotiva, sufridora. También puede que melancólica, pudorosa o con la necesidad de destacar sobre los demás. Como vemos su interpretación deberá efectuarse en base a las claves contextuales del resto del dibujo ya que puede tomar diferentes interpretaciones (Psicodiagnos, 2019).

#### **4.7.6 Características del cuadernillo de dibujo**

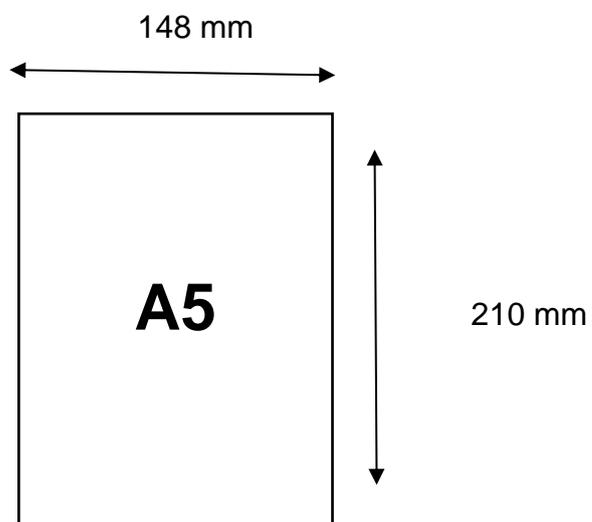
**a) Tipo de encuadernación:** Las hojas extraíbles no son recomendables en los cuatro primeros cursos, ya que favorecen que se pierdan y dificultan más su organización. Las hojas grapadas son especialmente recomendables en 1º y 2º de Primaria porque el gusanillo puede suponer un estorbo a la hora de apoyar la mano en la hoja de papel. En la actualidad se ha promovido la producción de cuadernos cosidos ya que estos con el tiempo se han convertido en los más adecuados por su fácil uso.

**b) Tamaño:** Para los niños de 1º a 3º de Primaria (6 a 8 años) el tamaño de cuartilla o A5 resulta el más manejable: es un espacio gráfico más reducido que el folio y se ajusta mejor a los tipos de tareas requeridos.

El tamaño folio o A4 se comienza a emplear a partir de 4º de Primaria (9 años) donde la capacidad de dominar el espacio gráfico es mayor y el contenido de las tareas se amplía (Santoyo, 2018).

## 4.7.7 Diseño y medidas

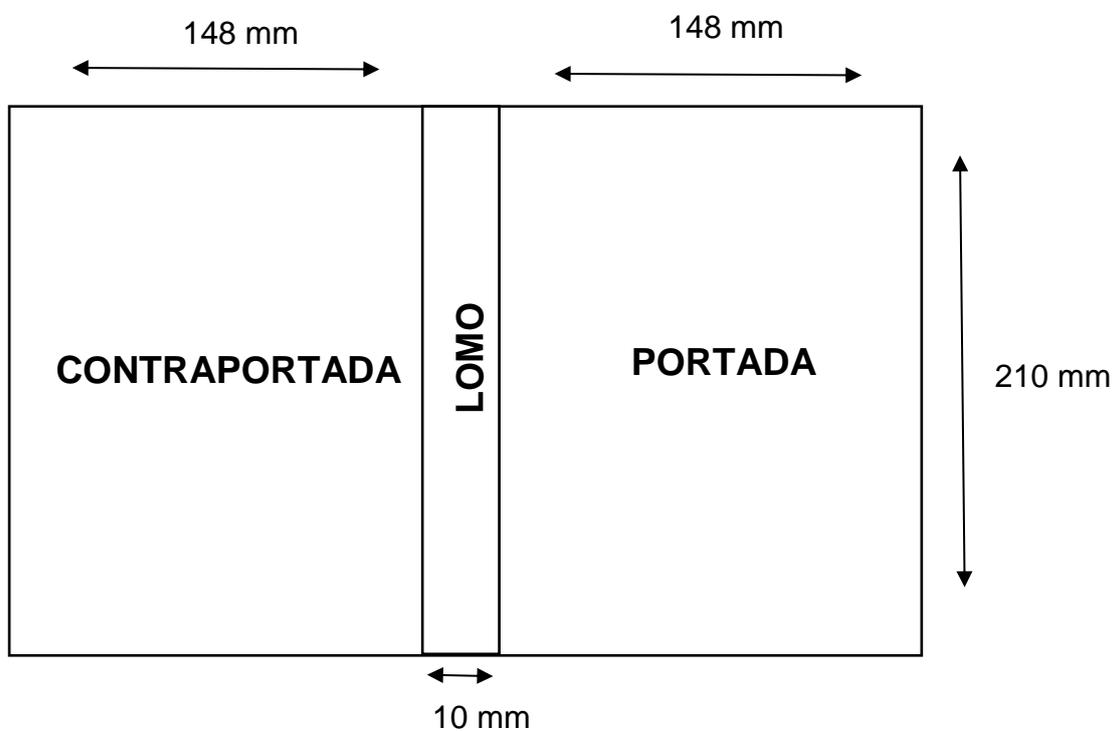
### 4.7.7.1 Tamaño del cuaderno



*Gráfico 5. Medida A5*

*Fuente: Medidas y formas de encuadernación 2018*

#### 4.7.7.2 Formato de encuadernación



*Gráfico 6. Formato de encuadernación*

*Fuente: Medidas y formas de encuadernación 2018*

#### 4.7.8 Formato cuadernillo de dibujo

El cuadernillo está desarrollado con espacios de trabajo (hojas en blanco) y separadores en donde se muestran en Lettering cada una de las frases, dichos y refranes ancestrales. El mismo tiene una línea de color que está fundamentada en la textura que se forma al unir todos los trabajos de los niños, a continuación, se detalla las partes que forman el cuadernillo:

- Portada.
- Hoja en blanco
- Autoría

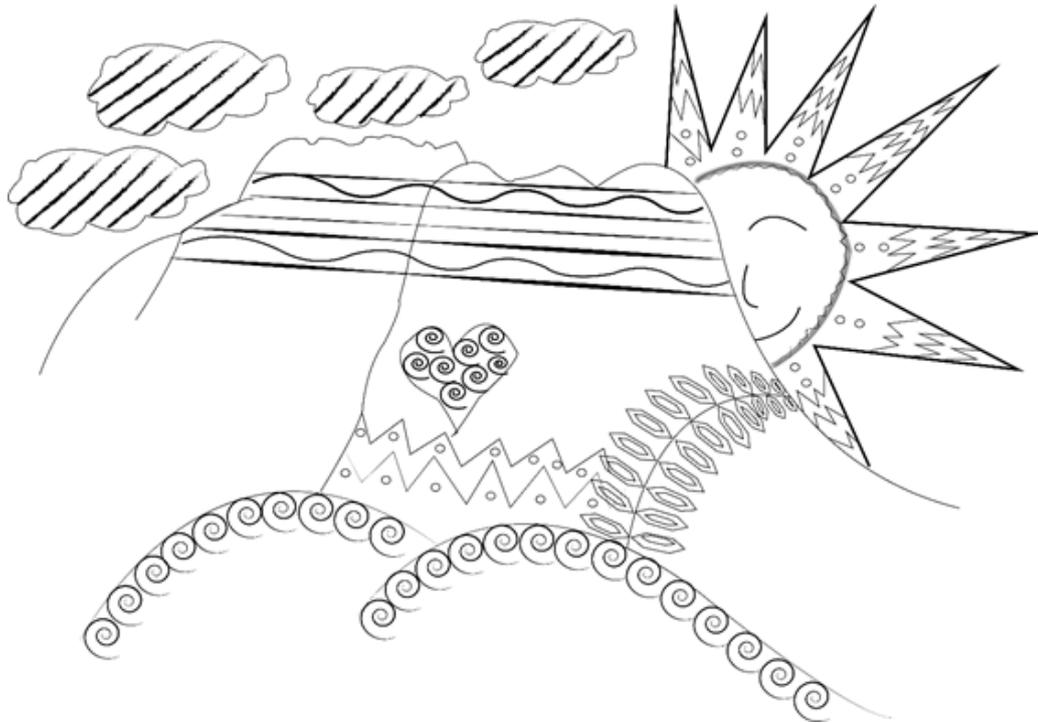
- Logotipo de la Universidad y de la carrera
- Fundamentación
- Introducción
- Calendario
- Hoja de datos informativos
- Primer separador.
- 2 hojas para dibujar
- 2 hojas para pintar
- Segundo separador.
- 2 hojas para dibujar
- 2 hojas para pintar
- Tercer separador.
- 2 hojas para dibujar
- 2 hojas para pintar
- Cuarto separador.
- 2 hojas para dibujar
- 2 hoja para pintar
- Quinto separador.
- 2 hojas para dibujar
- 2 hojas para pintar
- Frases recopiladas
- Hoja en blanco
- Contraportada

#### 4.7.9 PROCESOS



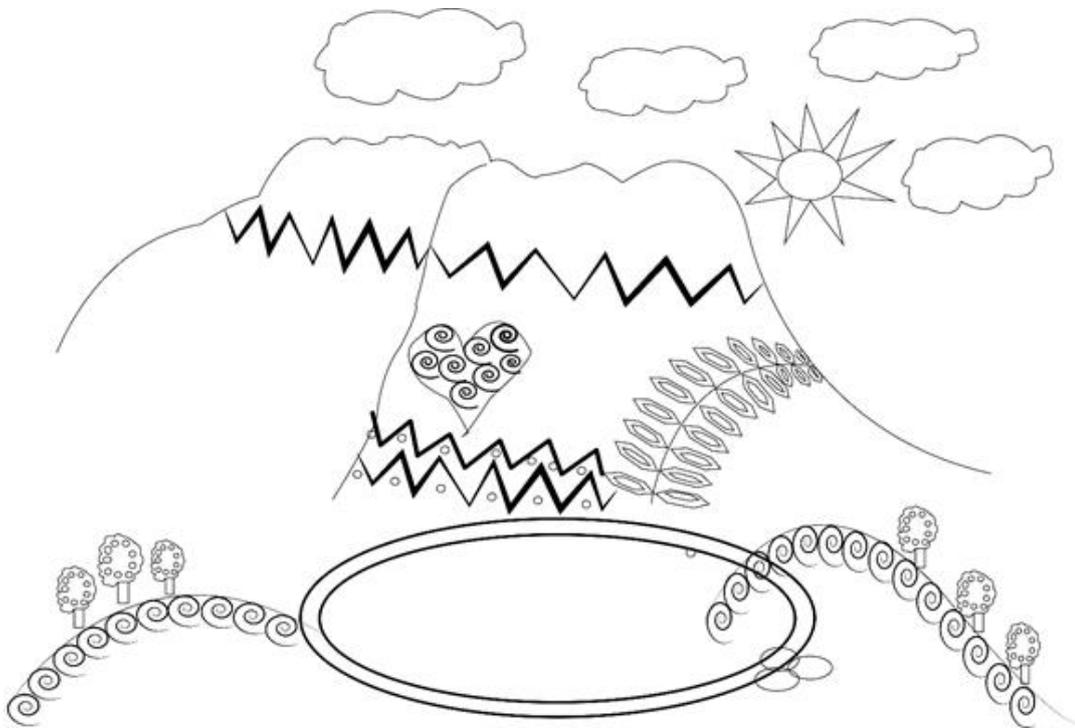
*Gráfico 7. Representación del volcán Imbabura en Kichwa ( Tayta Imbabura ), su gente y vestimenta*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



*Gráfico 8. representación del volcán Imbabura en kichwa (tayta impapura)*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



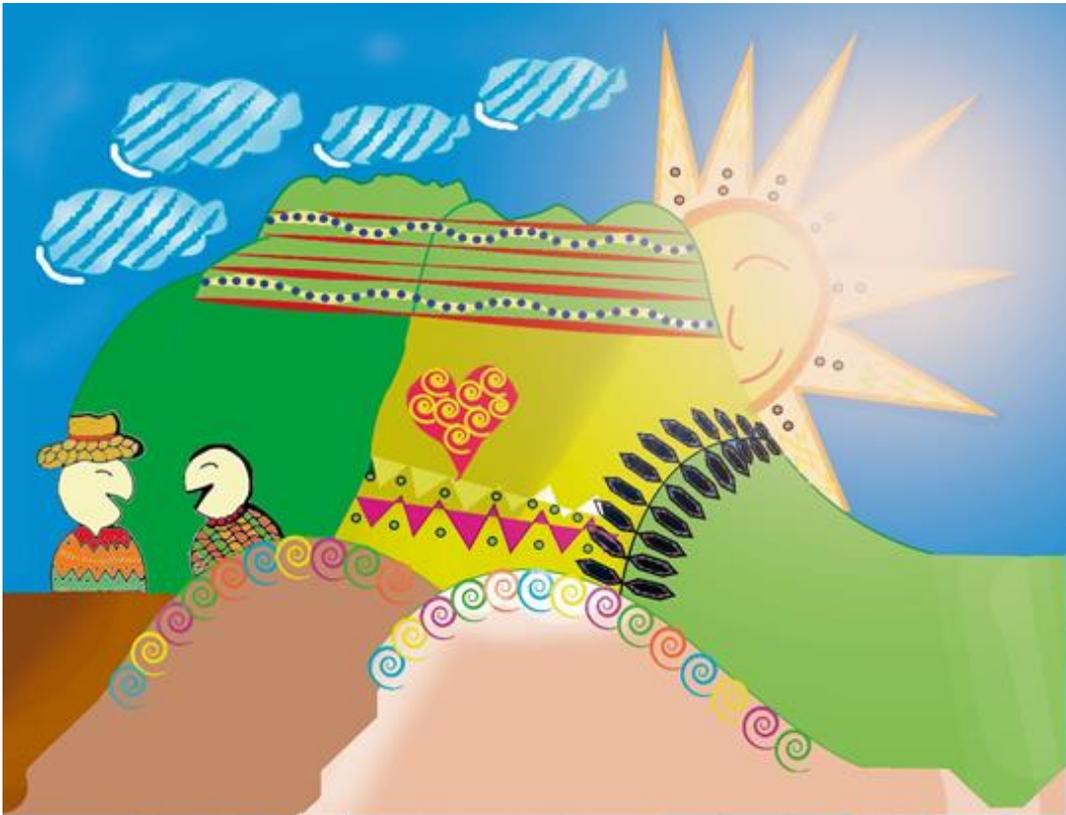
*Gráfico 9. Representación del lago san pablo en kichwa (imbacucha)*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



*Gráfico 10. Representación del volcán imbabura en kichwa (tayta impapura), su gente y vestimenta*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



*Gráfico 11. Representación del volcán Imbabura*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



*Gráfico 12. Representación del lago san pablo en kichwa (imbacucha)*

*Fuente: Pamela Teca 2018*

4.7.9.1 Frase N°1



<i>Siembra cardos y cosecharás espinas</i>	Siembra cardos y cosecharás espinas
<i>Siembra cardos y cosecharás espinas</i>	Siembra cardos y cosecharás espinas

**RECUERDA:** La frase "Siembra cardos y cosecharás espinas", fue utilizada por los moradores de la parroquia González Suárez, para enseñar a sus hijos, nietos y todos sus conocidos, que no es bueno hacer el mal a nadie, porque tarde o temprano todo lo que se hace se paga.

Gráfico 13. Fase N° 1

Fuente: Pamela Teca 2018



4.7.9.3 Frase N°3



<i>Si de colores te pones es para conquista amores</i>	Si de colores te pones es para conquistar amores
<i>Si de colores te pones es para conquista amores</i>	Si de colores te pones es para conquistar amores

**RECUERDA:** La frase "Si de colores te pones es para conquistar amores",nace en la parroquia González Suárez ; con está frase los padres describían a sus hijos cuando sospechaban que estaban enamorados.

Gráfico 15. Fase N° 3

Fuente: Pamela Teca 2018



4.7.9.5 Frase N°5



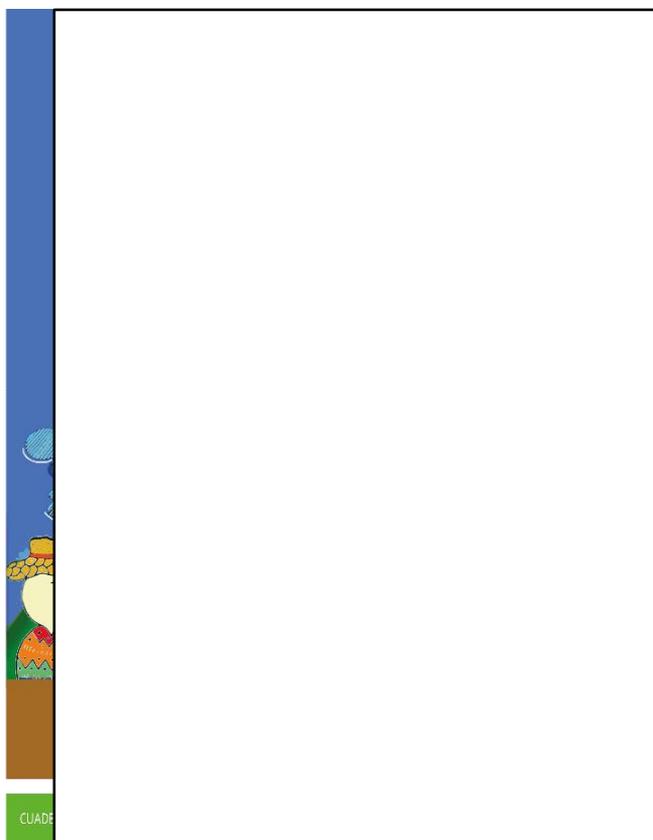
<i>Vive bien que el tiempo no vuelve nunca</i>	Vive bien que el tiempo no vuelve nunca
<i>Vive bien que el tiempo no vuelve nunca</i>	Vive bien que el tiempo no vuelve nunca

**RECUERDA:** La frase "Vive bien que el tiempo no vuelve nunca", es utilizada por los adultos antiguos y actuales para aconsejar a toda la juventud que es importante realizar buenas obras, ser buenas personas y sobre todo invertir el tiempo productivamente.

Gráfico 17. Fase N°5

Fuente: Pamela Teca 2018

#### 4.9.9 Desarrollo del cuadernillo de dibujo



*Gráfico 18. Portada, hoja formal*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



GONZÁLEZ SUÁREZ PROVINCIA AZUL DE LOS LAGOS

TÍTULO ORIGINAL:

REVITALIZACIÓN DE DICHO FRASES Y REFRAINES ANCESTRALES A TRAVÉS DE LITTING EN LA PARROQUIA GONZÁLEZ SUÁREZ DEL AÑO 2000 AL 2017.

Autor:

Pamela Teca

Diseño e ilustración:

Pamela Teca



DISEÑO Y PUBLICIDAD ANÓNIMO

Gráfico 19. Páginas formales

Fuente: Pamela Teca 2018

## FUNDAMENTACIÓN

El siguiente trabajo está enmarcado dentro de un modelo de integración cultural que busca desarrollar una serie de temáticas en la revitalización de dichos, frases y refranes ancestrales propios de la parroquia González Suárez. Se enfoca directamente a los niños del 2do Año de Educación Básica paralelo "B" de la Unidad Educativa "Juan Montalvo", los mismos que se encuentran cursando 6 años, época en la cual el niño está adquiriendo destrezas de lectura y escritura, siendo la edad idónea para asimilar, mantener y difundir a las generaciones venideras de manera verbal o escrita esta forma de comunicación y enseñanza ancestral.

## INTRODUCCIÓN

El objetivo fundamental del presente trabajo es revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales que fueron utilizados por nuestros mayores en la Parroquia de González Suárez, aplicando tendencias del diseño gráfico actual como el lettering, siendo esta la herramienta principal para dar nueva vida a esta forma de comunicación y enseñanza popular.

La sociedad moderna ha ido dejando en el olvido muchos dichos y refranes que eran transmitidos de manera verbal de generación a generación y la parroquia de González Suárez no es la excepción, convirtiéndose en una de las causas más importantes para el decrecimiento del juicio ancestral en las nuevas generaciones.

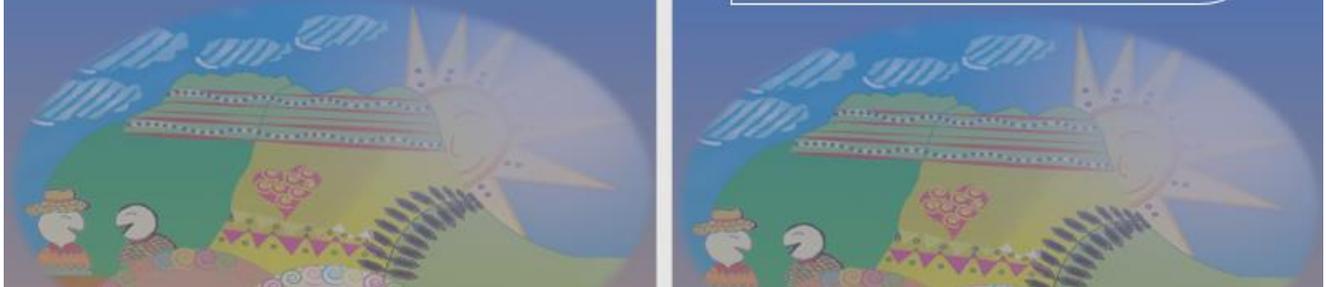
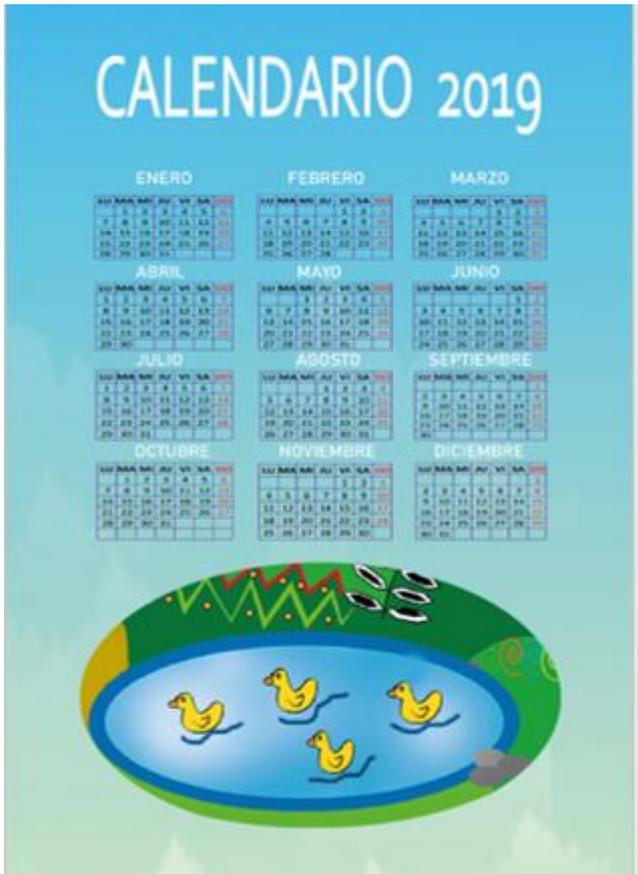


Gráfico 20. Fundamentación e introducción

Fuente: Pamela Teca 2018



### DATOS PERSONALES

Nombre:

Dirección:

Celular:       Teléfono:

Institución:       Grado:

Gráfico 21. Calendario, datos personales

Fuente: Pamela Teca 2018



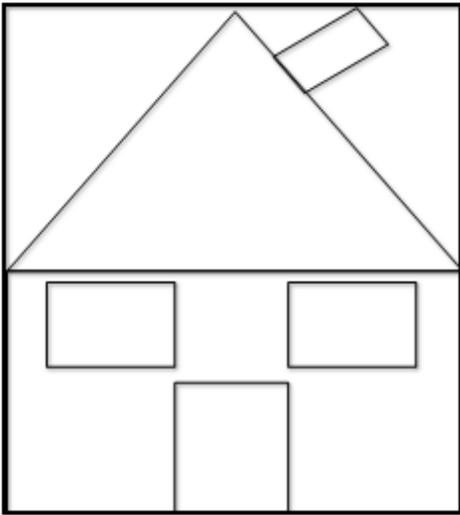


Gráfico 23. Hojas para pintura

Fuente: Pamela Teca 2018



Amiguitos vamos a  
pintar



Amiguitos vamos a  
pintar

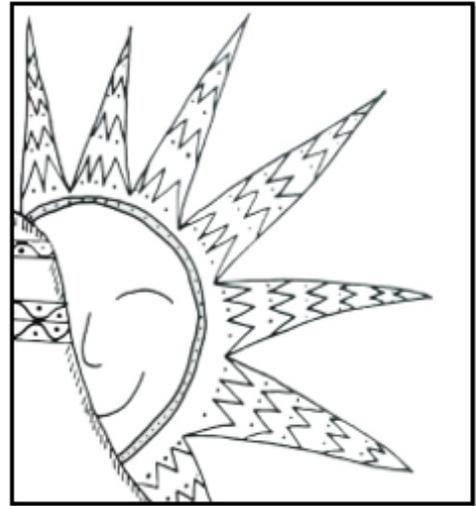


Gráfico 24. Hojas para pintar

Fuente: Pamela Teca 2018

“ Suspira castaño  
que ya estás vendido  
y tu amor perdido ”

*Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido*

Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido

*Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido*

Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido

RECUERDA: La frase "Suspira castaño que ya estás vendido y tu amor perdido", fue utilizada por los moradores de la parroquia González Suárez, para reprender a los jóvenes acostumbrados a tener varios amores y al final se enamoraban pero ya nadie creía en ellos.

Gráfico 25. Fase N° 2

Fuente: Pamela Teca 2018



*Gráfico 26. Páginas para dibujar*

*Fuente: Pamela Teca 2018*



Amiguinhos vamos a pintar



Amiguinhos vamos a pintar

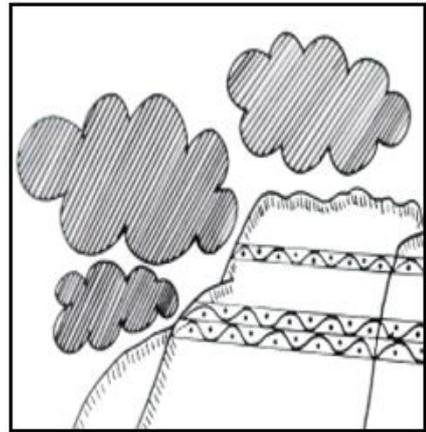


Gráfico 27. Hojas para pintar  
Fuente: Pamela I eca 2018



*Si de colores te pones es para conquistar amores*

Si de colores te pones es para conquistar amores

*Si de colores te pones es para conquistar amores*

Si de colores te pones es para conquistar amores

Blank handwriting practice lines for the cursive phrase.

Blank handwriting practice lines for the printed phrase.

**RECUERDA:** La frase "Si de colores te pones es para conquistar amores" nace en la parroquia González Suárez; con esta frase los padres describían a sus hijos cuando sospechaban que estaban enamorados.

Gráfico 28. Fase N° 3

Fuente: Pamela Teca 2018

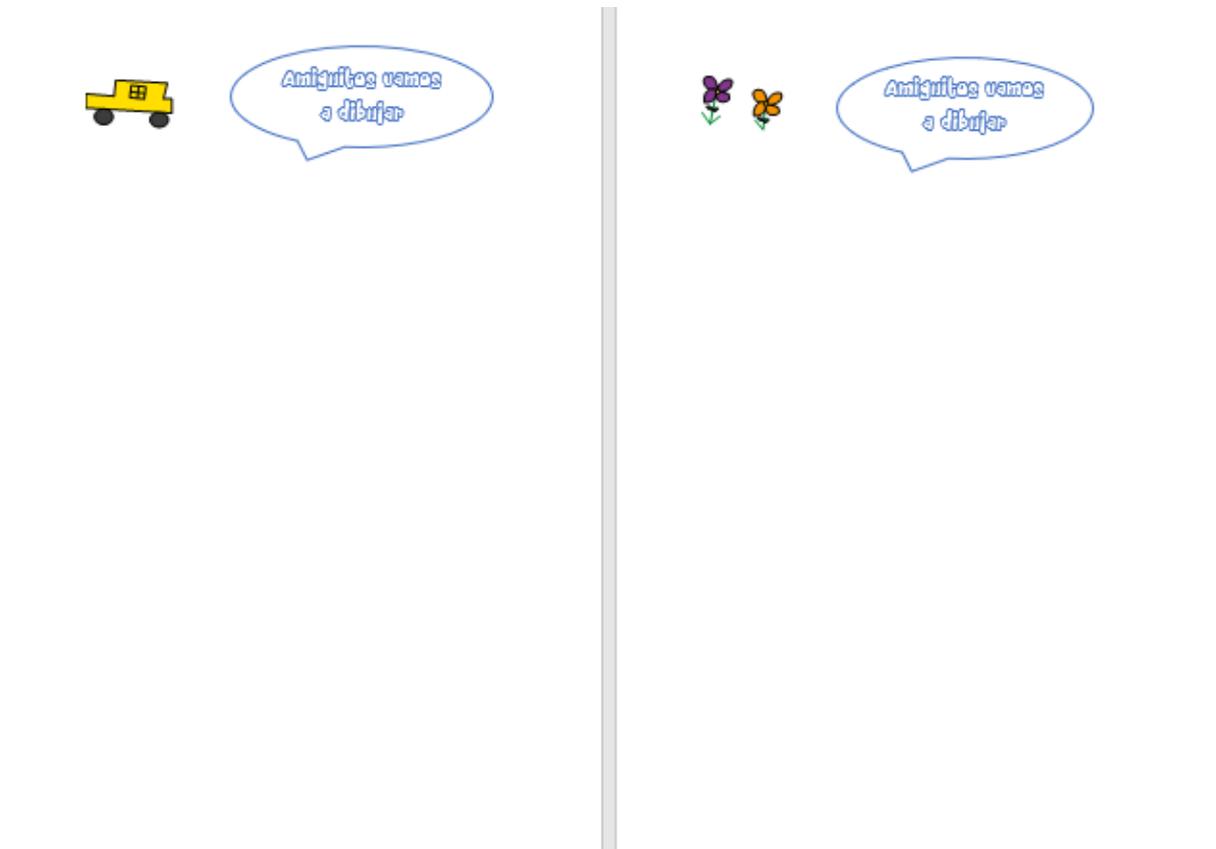


Gráfico 29. Hojas para dibujar

Fuente: Pamela Teca 2018

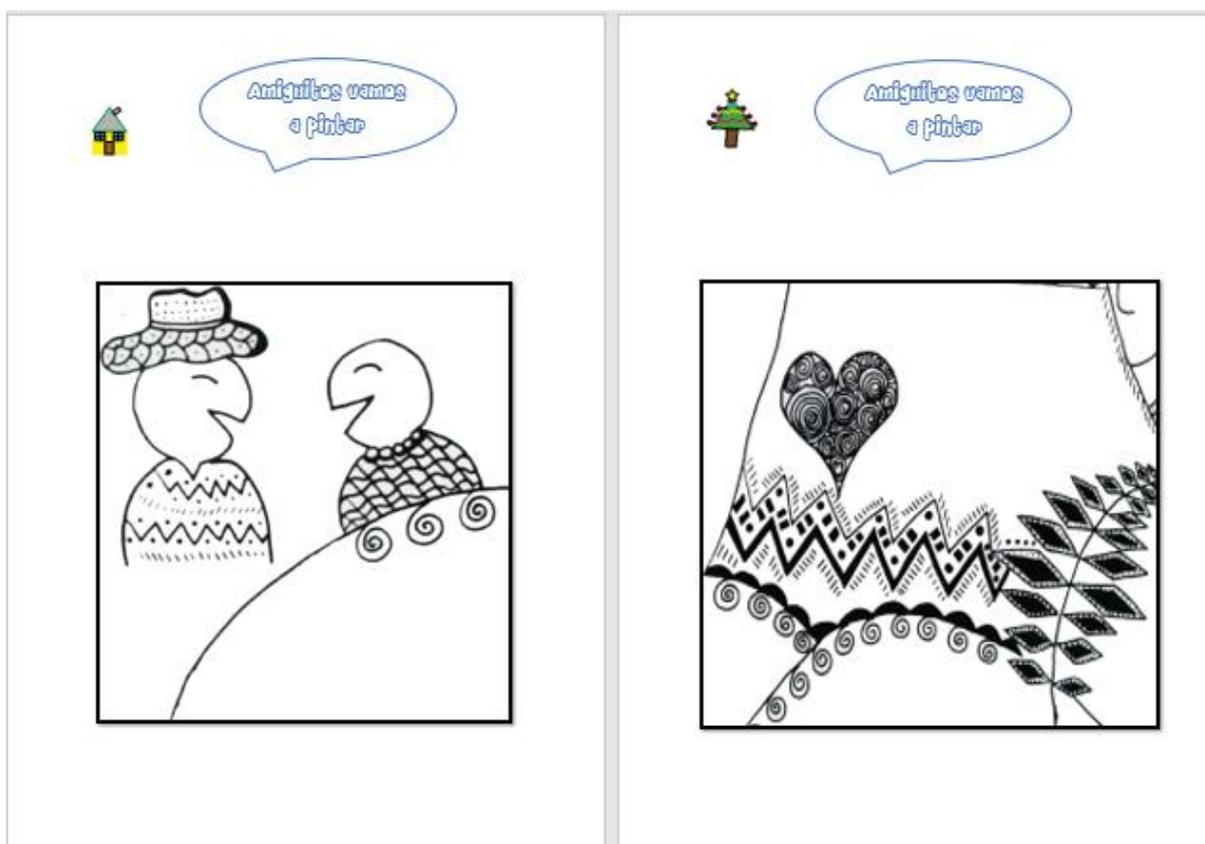


Gráfico 30. Hojas para pintar

Fuente: Pamela Teca 2018



*Al ojo del amo se engorda la oveja*

Al ojo del amo se engorda la oveja

*Al ojo del amo se engorda la oveja*

Al ojo del amo se engorda la oveja

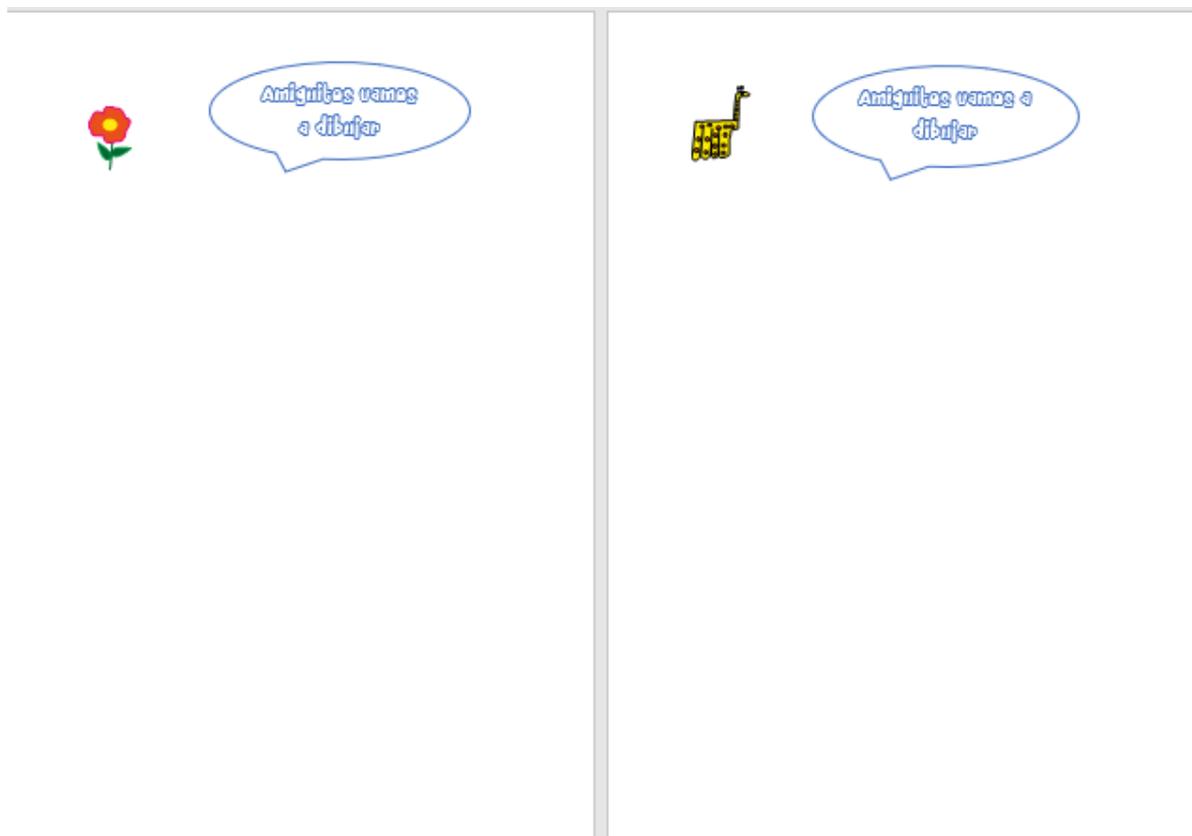
Blank handwriting practice lines for the cursive phrase.

Blank handwriting practice lines for the printed phrase.

**RECUERDA:** La frase "Al ojo del amo se engorda la oveja", fue usada por la mayoría de patrones que tenían bajo su mando varios trabajadores. Ellos aseguraban que si supervisaban el trabajo este crecía más rápido, actualmente todavía se puede escuchar aquellos que se dedican a la agricultura nombrar esta frase.

Gráfico 31. Fase N° 4

Fuente: Pamela Teca 2018



*Gráfico 32. Hojas para dibujar*

*Fuente: Pamela Teca 2018*

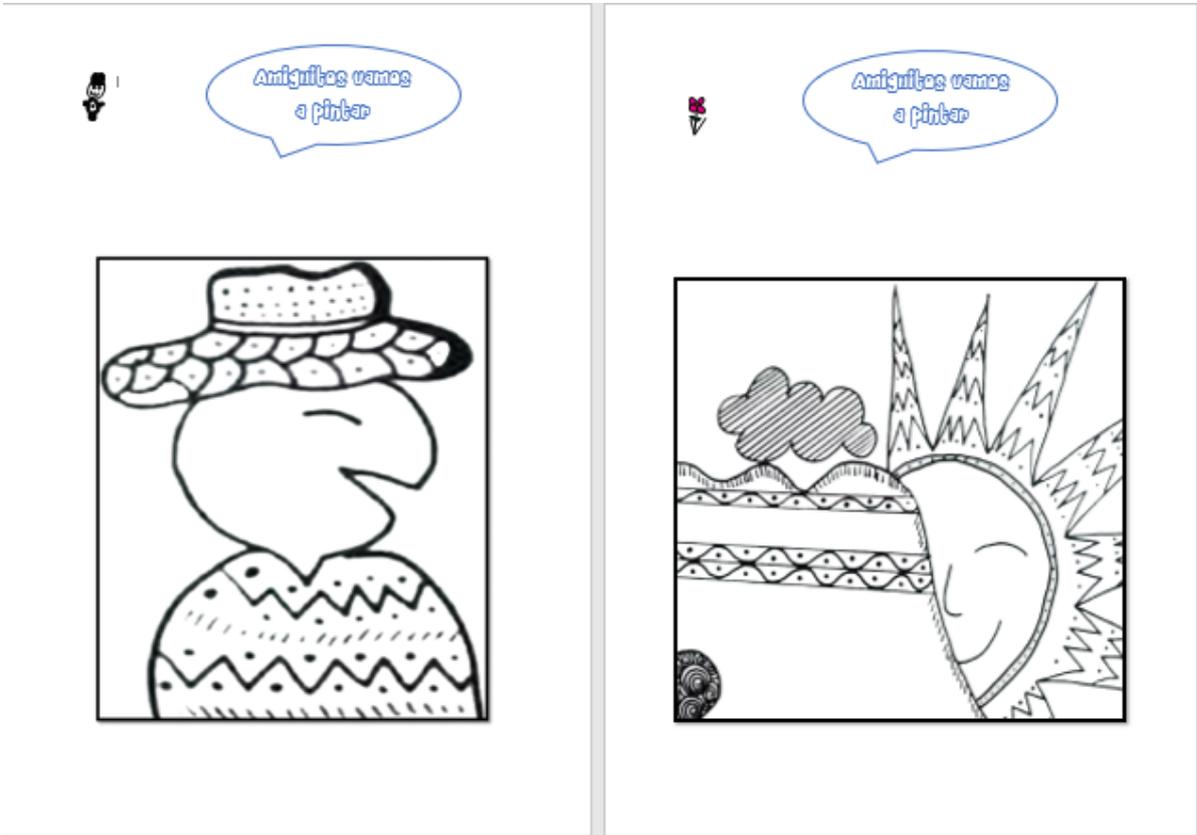


Gráfico 33. Hojas para pintar

Fuente: Pamela Teca 2018



*Vive bien que el tiempo no vuelve nunca*

Vive bien que el tiempo no vuelve nunca

*Vive bien que el tiempo no vuelve nunca*

Vive bien que el tiempo no vuelve nunca

Handwriting practice lines for the cursive phrase "Vive bien que el tiempo no vuelve nunca". The first line is pre-filled with the cursive text, followed by 10 empty lines for practice.

Handwriting practice lines for the printed phrase "Vive bien que el tiempo no vuelve nunca". The first line is pre-filled with the printed text, followed by 10 empty lines for practice.

**RECUERDA:** La frase "Vive bien que el tiempo no vuelve nunca", es utilizada por los adultos antiguos y actuales para aconsejar a toda la juventud que es importante realizar buenas obras, ser buenas personas y sobre todo invertir el tiempo productivamente.

Gráfico 34. Fase N°3  
Fuente: Pamela Teca 2018

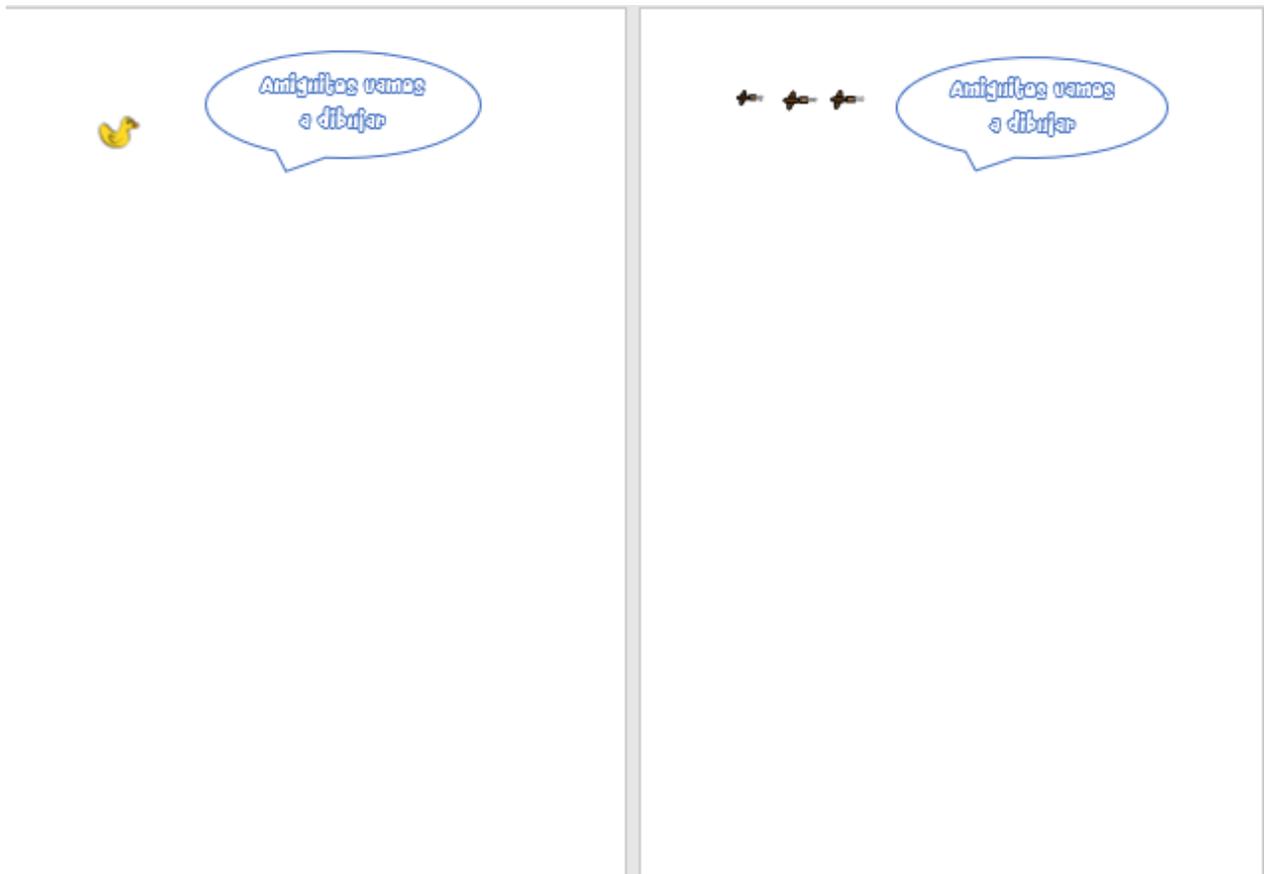
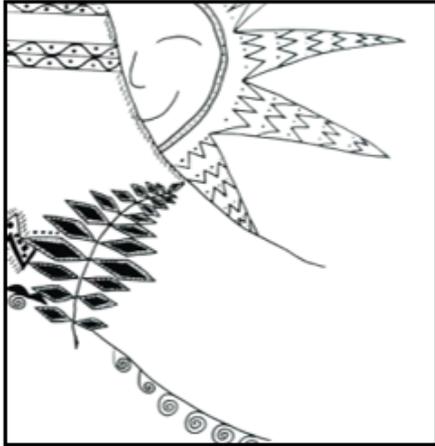


Gráfico 35. Hojas para dibujar

Fuente: Pamela Teca 2018



Amiguitos vamos  
a pintar



Amiguitos vamos  
a pintar

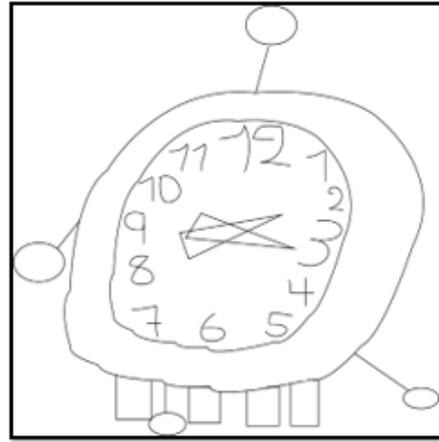
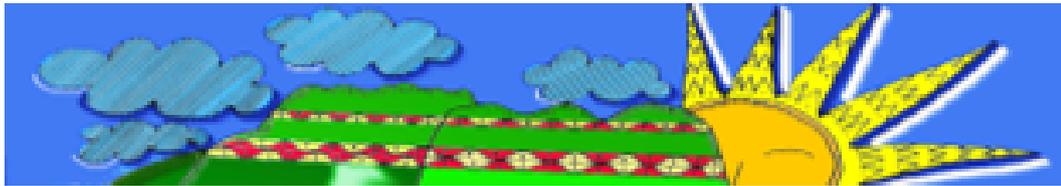


Gráfico 36. Hojas para pintar

Fuente: Pamela Teca 2018



Pamela Teca, nace en Ibarra – Ecuador, el 15 de mayo de 1994, a los 10 años sus padres deciden divorciarse dejando heridas difíciles de sanar.

Desde muy pequeña se interesó por el arte, la danza y la música haciéndola merecedora de varios premios en los tres ámbitos.

A los 19 años inicia su carrera en Diseño y Publicidad en la Universidad Técnica del Norte en la ciudad de Ibarra, la misma que posteriormente le abriría puertas para lograr cada uno de sus sueños.

Desde sus inicios se ve atraída por el diseño enfocado a los niños lo cual le lleva a direccionar su proyecto de fin de carrera a este sector, creando este material con el objetivo de revitalizar dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia González Suárez.



Gráfico 37. Contraportada

Fuente: Pamela Teca 2018

## **CONCLUSIONES**

- Los dichos, frases y refranes ancestrales de la de González Suárez, se mantienen muy poco en la memoria de los adultos mayores parroquia por lo que están a punto de desaparecer si no se los revitaliza.
- La transmisión verbal o escrita de los dichos, frases y refranes ancestrales se están perdiendo ya sea por la falta de práctica o conocimiento, hay que recalcar también que la incorporación de culturas ajenas ha sido una causa grave también para dicha pérdida.
- Existe poca información de dichos, frases y refranes ancestrales, pero lo que se ha podido rescatar ha sido motivo de este proyecto de investigación además podrán ser utilizados para trabajos similares, poniéndolo un valor agregado.
- Este tipo de trabajos siempre requieren de financiamiento por parte de las instituciones competentes en el tema cultural por lo tanto es indispensable contar con los recursos tecnológicos adecuados para el desarrollo de la obra, esto contribuirá a optimizar el flujo de trabajo.
- En lo referente a la propuesta alternativa, se debe acoplar este tipo de contenidos a las nuevas tecnologías ya que este tipo de proyectos cuenta con una riqueza de contenidos tanto de diseño como de publicidad.

## **RECOMENDACIONES**

- Se deben seguir realizando más trabajos de revitalización de saberes ancestrales.
- Para conseguir problemas de investigación para un proyecto, se debe recurrir y observar los problemas de saberes ancestrales que se presentan en las zonas urbanas.

- Se debe continuar con el desarrollo de este proyecto, una de las sugerencias para la realización de este nuevo proyecto es dar el valor agregado a cada uno de los relatos y presentarlos con animaciones.
- Para obtener una buena información referente a los saberes ancestrales de los pueblos originarios es preferible contar con el apoyo de un gestor cultural de la zona.
- Es recomendable contar con todos los recursos tecnológicos que se requieren para la realización del trabajo, esto evitará contratiempos y optimizará tiempo y recursos.
- Trabajar en conjunto con varias personas y recibir sugerencias para el desarrollo del proyecto siempre enriquecerá y otorgará realce a la obra final.
- En este tipo de trabajos se recomienda auto educarse y adquirir nuevos conocimientos.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Actual, D. (01 de 01 de 2018). *Diccionario Actual*. Obtenido de Diccionario Actual: <https://diccionarioactual.com/ancestral/>
- Álvarez, C. L. (22 de Marzo de 2017). *Scribd*. Obtenido de Scribd: <https://es.scribd.com/presentation/342655716/La-Identidad-Cultural>
- Amairany. (octubre de 2010). *Blogger*. Obtenido de Blogger: <http://ao3001investigacion-fernando.blogspot.com/p/metodos-empiricos-de-la-investigacion.html>
- Amairany. (01 de 01 de 2010). *Blogger*. Obtenido de Blogger: <http://ao3001investigacion-fernando.blogspot.com/p/metodos-empiricos-de-la-investigacion.html>
- Andereño. (07 de 05 de 2011). *Blospot*. Obtenido de Blospot: <http://exploranuncajamas.blogspot.com/2011/05/los-colores-provocan-un-efecto-u-otro.html>
- Arellano, A. C. (01 de 01 de 2018). *icci*. Obtenido de icci: <http://icci.nativeweb.org/yachaikuna/3/conejo.html>
- Bastidas, A. L. (01 de Abril de 2013). *Wordpress*. Obtenido de Wordpress: <https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- Bravomalo de Espinosa, A. (1976). *Ecuador ancestral*. 2 ed.
- C, E. G. (18 de octubre de 2016). *ClubEnsayos*. Obtenido de <https://www.clubensayos.com/Ciencia/Es-dise%C3%B1ada-para-reunir-informaci%C3%B3n-exacta-que-explique/3654960.html>
- Cabero, Á. M. (2014-01-01). *La enseñanza de la caligrafía en España a través de los artes de escribir de los siglos XVI al XX: la construcción de un estilo de escritura*. Universidad Complutense de Madrid.
- Carvalho, N. (13 de Septiembre de 2015). *El Telégrafo*. Obtenido de El Telégrafo: <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/buen/1/saberes-ancestrales-lo-que-se-sabe-y-se-siente-desde-siempre>
- Dacosta, M. (4 de Noviembre de 2011). *Blogger*. Obtenido de Blogger: <http://mildreddacosta.blogspot.com/2011/11/tecnicas-de-fichaje.html>
- Dacosta, M. (4 de Noviembre de 2011). *Blogger* . Obtenido de <http://mildreddacosta.blogspot.com/2011/11/tecnicas-de-fichaje.html>

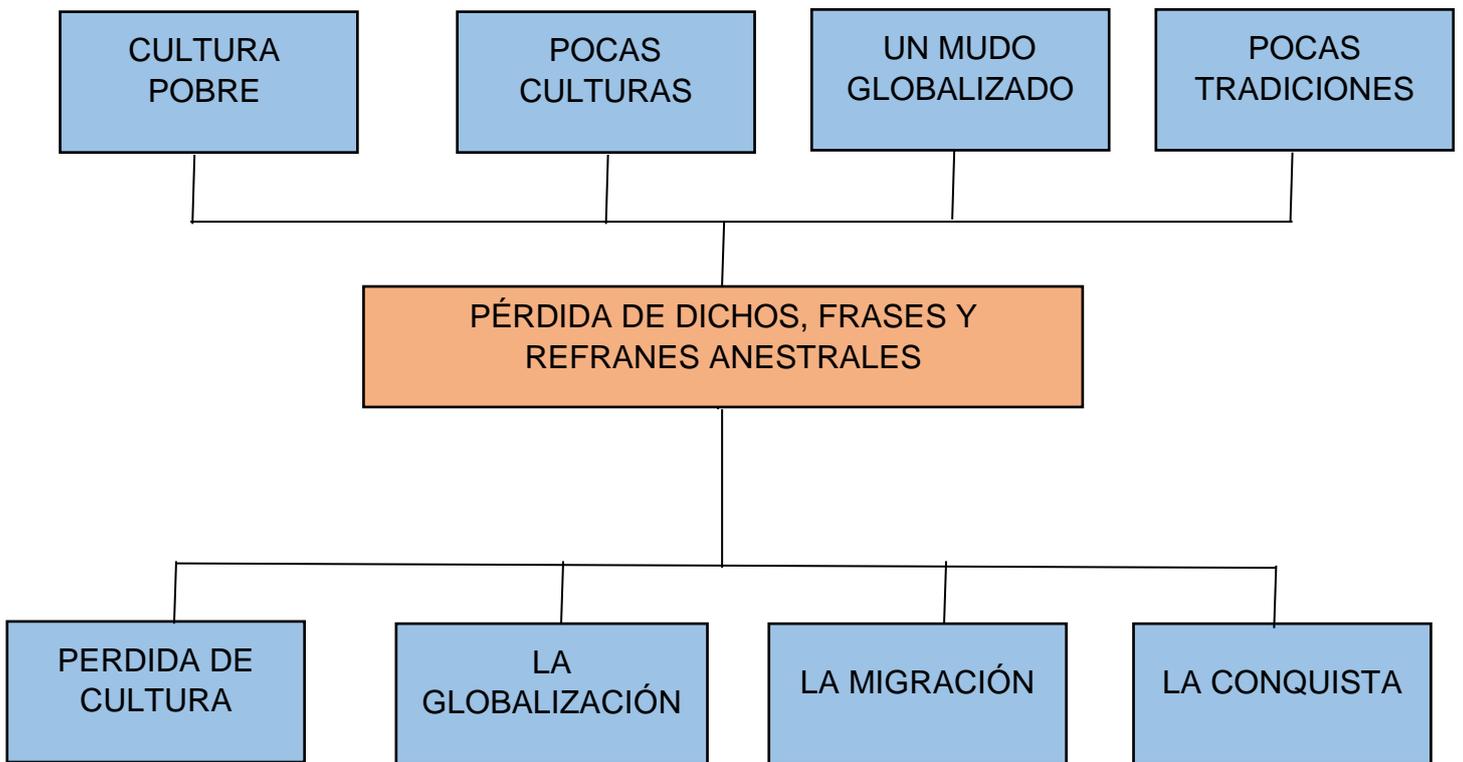
- Ecured. (01 de 01 de 2016). *Ecured*. Obtenido de Ecured: [https://www.ecured.cu/Lenguaje\\_de\\_Programaci%C3%B3n\\_C\\_Sharp](https://www.ecured.cu/Lenguaje_de_Programaci%C3%B3n_C_Sharp)
- Ecured. (16 de 03 de 2016). *Ecured*. Obtenido de Ecured: [https://www.ecured.cu/Enfoque\\_sist%C3%A9mico](https://www.ecured.cu/Enfoque_sist%C3%A9mico)
- Ecured. (01 de 01 de 2018). *Ecured*. Obtenido de Ecured: <https://www.ecured.cu/Cultura>
- Fervel, P. (20 de Octubre de 2015). *Blogspot*. Obtenido de Blogspot: [etiblogia.blogspot.com/2015/10/dichos-y-expresiones-populares.html](http://etiblogia.blogspot.com/2015/10/dichos-y-expresiones-populares.html)
- Flores, J. M. (Febrero de 2015). *Ceuarkos*. Obtenido de Ceuarkos: [http://www.ceuarkos.com/Vision\\_docente/proyecto%20cultural76.pdf](http://www.ceuarkos.com/Vision_docente/proyecto%20cultural76.pdf)
- Flores, J. M. (Febrero de 2015). *Ceuarkos*. Obtenido de Ceuarkos: [http://www.ceuarkos.com/Vision\\_docente/proyecto%20cultural76.pdf](http://www.ceuarkos.com/Vision_docente/proyecto%20cultural76.pdf)
- Frutiger, A. (2007). *El libro de la tipografía*. Editorial Gustavo Gili.
- García Moreno, S. (2015). *El conflicto en mediación: Tipología y su resolución adecuada*. ic Editorial.
- GARCÍA, S. J. (mayo de 2018). *UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR*. Obtenido de UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR: <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2018/03/05/Coxaj-Sindy-Investigacion.pdf>
- Gómez, R. P. (01 de 01 de 2015). *Centro Virtual Cervantes*. Obtenido de Centro Virtual Cervantes: [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/07/07\\_0347.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/07/07_0347.pdf)
- Historiauniversal, M. (01 de 01 de 2018). *Mi Historiauniversal*. Obtenido de Mi Historiauniversal: <https://mihistoriauniversal.com/edad-contemporanea/ilustracion/>
- L., O. L. (7 de Mayo de 2007). *Redalyc*. Obtenido de Redalyc: <https://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>
- L., O. L. (Mayo de 2007). *Redalyc*. Obtenido de Redalyc: <https://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>
- L., O. L. (2009). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Red Revista Opera.

- L., O. L. (2009-01-01). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Red Revista Opera.
- M., G. (28 de 02 de 2015). *Concepto Definición de*. Obtenido de Concepto Definición de: <http://conceptodefinicion.de/metodo-inductivo/>
- M., G. (01 de 01 de 2018). *Concepto Definicion*. Obtenido de Concepto Definicion: <https://conceptodefinicion.de/metodo-inductivo/>
- Manríquez, V. (01 de 01 de 2003). *Scielo*. Obtenido de Scielo: [https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-10432003002600006](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-10432003002600006)
- Martin, M. (2013). *EL Lenguaje del Cine*. Gedisa.
- Méndez, F. (01 de 01 de 2012). *Repositorio Universidad del Azuay*. Obtenido de Repositorio Universidad del Azuay: <http://dspace.uazuay.edu.ec/bitstream/datos/2697/1/09232.pdf>
- Merino, J. P. (01 de 01 de 2012). *Definición de*. Obtenido de Definición de: <https://definicion.de/tipografia/>
- Merino, J. P. (01 de 01 de 2013). *Definición de*. Obtenido de Definición de: <https://definicion.de/frase/>
- Merino, J. P. (01 de 01 de 2016). *Definicion de*. Obtenido de Definicion de: <https://definicion.de/refran/>
- Merino, M. (01 de 01 de 2014). *Definicion de*. Obtenido de Definicion de: <https://definicion.de/dicho/>
- Mirko Ilic, S. H. (2004). *Dialnet*. Madrid: Editorial Gustavo Gili, S.L. Obtenido de Dialnet.
- ORI. (01 de 01 de 2018). *ORI*. Obtenido de ORI: <https://ori.hhs.gov/m%C3%B3dulo-4-m%C3%A9todos-de-recaudaci%C3%B3n-de-informaci%C3%B3n>
- Otero, A. (29 de Febrero de 2012). *Sites*. Obtenido de Sites: <https://sites.google.com/site/darlealalengua/assignments>
- Pérez, D. M., & Rodríguez, Y. P. (14 de junio de 2007). *BVS*. Obtenido de BVS: [http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol16\\_4\\_07/aci101007.html](http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol16_4_07/aci101007.html)
- Psicodiagnosis. (01 de 01 de 2019). *Psicodiagnosis*. Obtenido de Psicodiagnosis: <https://psicodiagnosis.es/areageneral/otros-temas/significado-del-color-en-los-dibujos-de-los-nios/index.php>
- Puente, W. (01 de 01 de 2018). *RRPP.net*. Obtenido de RRPP.net: <http://www.rppnet.com.ar/tecnicasdeinvestigacion.htm>

- Ramírez, A. (16 de mayo de 2016). *Mega Cursos*. Obtenido de Mega Cursos: <https://blog.megacursos.com/2016/05/lettering-el-arte-tipografico-urbano/>
- Ramos, C. O. (01 de 07 de 2018). *Docplayer*. Obtenido de Docplayer: <https://docplayer.es/89585465-Agitacion-visual-en-la-victoria-sus-murales-un-acto-de-representacion-territorial-y-memorial.html>
- Santoyo, S. (01 de 01 de 2018). *Wikiduca* . Obtenido de <http://www.wikiduca.com/blog/color-blanco-crecimiento-saludable>
- Souvenirs, V. (6 de octubre de 2016). *Vintage Souvenirs*. Obtenido de Vintage Souvenirs: <https://vintagesouvenirs.me/2016/10/06/tipografias-para-lettering/>
- Telégrafo, E. (8 de Marzo de 2017). *El Telégrafo*. Obtenido de El Telégrafo: <https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/economia/4/el-feriado-bancario-se-llevo-todo-hasta-su-vida>
- Universo, E. (21 de Noviembre de 2010). *El Universo*. Obtenido de El Universo: <https://www.eluniverso.com/2010/11/21/1/1447/como-nos-identificamos-nos-vemos-ecuatorianos.html>
- Vázquez Moraga, L. (2015). *Redes asociativas culturales*. IC Editorial.
- Vera, R. L. (Mayo de 2014). *Monografías*. Obtenido de Monografías: <https://www.monografias.com/trabajos101/tecnicas-investigacion/tecnicas-investigacion.shtml>
- Vera, S. C. (Julio de 2017). *Eumed*. Obtenido de Eumed: <http://www.eumed.net/libros-gratis/actas/2017/turismo/64-sostenibilidad-del-conocimiento.pdf>

## ANEXOS

### ÁRBOL DE PROBLEMAS



## MATRÍZ CATEGORIAL

OBJETIVO	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Revitalizar los dichos, frases y refranes ancestrales de la parroquia de González Suarez del Catón Otavalo mediante la aplicación de medios tecnológicos y conocimientos científicos.	- De acuerdo a las cifras de la Parroquia Gonzales Suarez otorgadas por la Junta de agua. Existen 5.000 habitantes de los cuales se dividirán en porcentajes para realizar las diferentes técnicas de investigación.	- Mediante entrevistas y encuestas en la parroquia de Gonzales Suarez.	- Obtención de información adecuada, para contribuir con la investigación.
Recopilar los dichos, frases y refranes de los adultos mayores de la parroquia González Suárez.	- De acuerdo al último censo realizado en el Ecuador, en la parroquia de Gonzales Suarez existen gran cantidad de adultos mayores con conocimientos de cultura.	- Mediante entrevistas y encuestas en la parroquia de Gonzales Suarez. - Ficha de información.	- Recopilar todo el material necesario para la creación del proyecto.
Seleccionar las frases, dichos y refranes de mayor relevancia de la comunidad.	- Cantidad de frases, dichos y refranes recopilados a través de la investigación.	- Fichas de recopilación de información.	- Organizar de manera adecuada la información.
Identificar los modelos adecuados de comunicación para el fortalecimiento de los dichos, frases y refranes de la Parroquia.	- Modelos de comunicación adecuados para difundir la información.	- Fichas de recopilación de información.	- Conocer los modelos adecuados, para compartir la información.

## MODELO DE LA ENTREVISTA



### UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

#### Dirigido a los moradores de la parroquia.

1. ¿Recuerda alguna frase o dicho que utilizaba su familia (abuelo, padres, tíos) en su convivir diario?
2. ¿Cómo era la trasmisión de estas frases o dichos, a sus hijos, nietos o sobrinos de tal manera que ellos también se apropien?
3. ¿Algún miembro de su familia todavía menciona esas frases o dichos?  
¿Quién y cuáles son las frases?
4. ¿En su comunicación habitual utiliza algún dicho, frase o refrán?
5. ¿Conoce en su entorno alguien que mantenga esta forma de comunicación y la transmita?

## MODELO DE ENTREVISTA A EXPERTOS EN CULTURA



### UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

#### Dirigido a expertos en cultura

¿Qué dichos y frases ancestrales ha identificado usted que sean utilizados en el último periodo del año 2017?

¿Qué grado de importancia tiene para el país la revitalización de estos dichos y frases ancestrales?

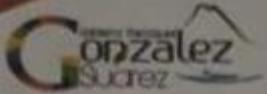
La mayoría de los dichos no son conocidos y algunos conocidos no son utilizados. ¿Qué hacer frente a eso? ¿Cómo introducir esta forma de comunicación en nuestros jóvenes?

¿De una manera u otra utilizamos frases y dichos, podemos preservar y mejorar su uso para fomentar nuestra cultura?

Pero... ¿Qué piensa usted de los dichos y frases de jóvenes que han viajado y han adoptado nuevas culturas?

¿Sería bueno traducir los dichos y frases al lenguaje actual de los jóvenes para incentivar su uso?

## SOLICITUD DE FINANCIAMIENTO PARA EL PROYECTO

 **GOBIERNO PARROQUIAL**  
**González**  
**Suárez**

**PUERTA DE ENTRADA A LA**  
**PROVINCIA AZUL DE LOS LAGOS**  
*Subunidad Municipal en las Intersecciones yajku' pambu*  
**ADMINISTRACIÓN 2014-2017**



**SOLICITUD**

González Suárez, (Miércoles 3 de octubre 2018)

**Señor**  
**Manuel Catucuago**  
Presidente del GAD Parroquial (González Suárez)  
Presente.

YO, (Pamela del Carmen Teca Guzmán), alumna de la Facultad de Educación, Ciencia y Tecnología de la Universidad Técnica del Norte con cédula 100413349-0, me dirijo ante usted respetuosamente y le solicito se me conceda la financiación para 25 cuadernos infantiles, los cuales le menciono en el proyecto previamente entregado a su persona.

En espera de su autorización anticipo mis agradecimientos.

Atentamente,

  
(Pamela Teca)

DIRECCIÓN: González Suárez (Barrio Bellavista)  
TELÉFONO: 0997840930  
CORREO: pamelteca94@gmail.com



Recibido  
3/10/2018

**DIRECCIÓN:** Juan Montalvo y Jorge Jamin  
**EMAIL:** juntagonzalez@hotmail.com  
**FACEBOOK:** gonzalezsuarez.gp  
**WEB:** gadgonzalezsuarez.gob.ec  
**TELEFAX:** 2-919047

**"Por la Integración y desarrollo de los Pueblos"**  
Tantanakushpa ñaktakunatak wiñayman chayankapak

**CARTA DE ACEPTACIÓN DE FINANCIAMIENTO**  
**ANÁLISIS URKUND**



## Urkund Analysis Result

**Analysed Document:** TESIS PAMELA TECA (para enviar) (1).docx (D47804916)  
**Submitted:** 2/11/2019 4:17:00 AM  
**Submitted By:** pamelteca94@gmail.com  
**Significance:** 8 %

### Sources included in the report:

MORA MORENO EDUARDO.docx (D40849700)  
<http://ao3001investigacion-fernando.blogspot.com/p/metodos-empiricos-de-la-investigacion.html>  
<http://mildreddacosta.blogspot.com/2011/11/tecnicas-de-fichaje.html>  
<https://www.ecured.cu/Cultura>  
[https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-10432003002600006](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-10432003002600006)  
<https://definicion.de/tipografia/>  
<https://definicion.de/frase/>  
<https://definicion.de/refran/>  
<https://ori.hhs.gov/m%C3%B3dulo-4-m%C3%A9todos-de-recaudaci%C3%B3n-de-informaci%C3%B3n>  
<http://www.rppnet.com.ar/tecnicasdeinvestigacion.htm>  
<https://vintagesouvenirs.me/2016/10/06/tipografias-para-lettering/>  
<http://www.eumed.net/libros-gratis/actas/2017/turismo/64-sostenibilidad-del-conocimiento.pdf>

### Instances where selected sources appear:

17